MSOUTHERN CHINESE DAILY NEWS

今日美國網站 www.today-america.com



木士頓旅游指南

電話:281-288-2888 Lee Ta 五年汽車銷售經 CAMRY/COROLLA/RAV4 免費贈送愛車汽車隔熱紙 營業時間·每週一至周五:上午九點至晚上七點 曾業時間·周日時間:上午十點至晚上八點

全美最大亞裔獨立多媒體集團

The Largest Asian Independent Multi-Media Group in USA Newspaper -Television-Yellowpages-Dsign

> 地址:20400 I 45 NORTH, SPRING TX 77373 一大汽車經銷商

美南新聞日報・華府新聞日報・達拉斯日報 옻劇碁劇 ■Tel:281-498-4310 ■Fax:281-498-2728 ■ www.scdaily.com ■11122 Bellaire Blvd., Houston, Texas 77072, U.S.A.

美南新聞 Houston TX.達拉斯時報 Dallas TX.芝加哥時報 Chicago IL.波士頓新聞 Boston MA.亞特蘭大新聞 Atlanta GA.奧斯汀新聞 Austin TX.波特蘭新聞 Portland OR.聖安東尼新聞 San Antonio TX.西雅圖新聞 Seattle WA 總編輯 蓋 軍/Chief Editor: Jun Gai



(綜合報導)拉斯維加斯10月1 日晚間發生駭人聽聞。主街上曼德 勒海灣酒店(Mandalay Bay Resort and Casino)發生槍案,目前統計至 少59人死亡,515人受傷。美國總統 川普於周二上午發表沈重悼唁,並 發表公開談話,爲這場槍擊事件的 受害者降半旗致哀。據統計,這次

•超低利率代理不收手續費

不查收入貸款, HIB, LI, EI貸款

• 商業貸款,大型公寓,商鋪建築

Wechat ID: nodocloan888Email; rei@milesfunding.net

9999 Bellaire, BLVD s#909, Houston, TX 77036

槍擊案是美國現代歷史上死亡人數 最多,最嚴重的槍擊事件

據拉斯維加斯警方表示,開槍 者爲64歲的Stephen Paddock,他在 曼德勒海灣酒店32樓房間向下掃射 , 樓下旁邊是正在舉行的91號公路 豐收音樂節 (Route 91 Harvest Fes-

tival),現場大約2萬2千人。當警

方衝進 Paddock 的房間時,發現他已 自殺。警方在現場找到超過十把槍

川普周一命令要求所有聯邦建 築降半旗以示哀悼。川普也就以此 次槍擊事件發推說,「我對拉斯維 加斯可怕槍擊事件的受害者和家屬 們致以最深切的慰問和同情。上帝

保佑你們! |

川普總統迅速調整了日程安排 ,在莊嚴的白宮外交接待室宣布, 他將於周三前往拉斯維加斯,緬懷 遇難者,會見幸存者

美國前總統奧巴馬也迅即對這 場悲劇做出反應。他發推說: 「米 歇爾和我正在爲拉斯維加斯的遇難

者祈禱。我們的思緒和他們的家人 以及經歷又一場愚蠢悲劇的人們同

白宮還收到世界各地的哀悼致 意。由於拉斯維加斯發生的此次悲 劇事件,很多預定的活動都被取消 或者推遲

20元1小时

100元/6次 Open 7 day A Week

10:00am-10:00pm 713-272-8838

跌打、扭傷、腰疼 **肩周炎、腳跟骨刺等**



☆白色的硬木櫥櫃 ☆不同類型的水龍頭 ☆各種顏色和大小的花崗巖 ☆各種廚房和浴室水槽

Reborn Granite LLC實本樹 大理石品種最多!規模最大,價格最低!

> 地址: 14730 Hempstead Road, Houston, TX 77040 電話: 713-690-4888 www.reborngranite.com

> > Allwin Insurance Agency

www.allwininsurance.com • 代理多家 • 方便比價 • 價格便宜 • 保項最佳

website:www.helengo.com

到減

LaneCert

Texas Midland Realty 買賣促銷 專業管理

十多年豐富地產、 買賣、管理及租賃經 驗竭誠助您投資致富

neiell Go 土地投資·商業大樓 REALTOR, GRI 工業倉庫·公寓餐館 英·粤·國語·臺山話 Email:helen@helengo.com

713-981-6888

Toby Chen

美西,黃石

Cell: 832-235-5000

買的稱心,賣的放心,售屋高價又快速 Top USA Investment 54 Sugar Creek Center Blvd., #300, Sugar Land, TX 77478 ◆ 近 Galleria 辦公大樓出租·可依據需求隔間,近 610&59 高速 租金可議。
◆ Fi Galleria 辦公大樓出租·可依據需求隔間,近 610&59 高速 租金可議。
◆ Royal Oaks 高級區·兩層樓洋房·有 gate 全新裝修・2199 尺·儘傳\$350.000。
◆ 糠城嚴好學區 Telfai稱有二層鴻景洋房,三年新5/4.5/2, 4533呎,豪華裝修,僅售78.9万。
◆ 近 Galleria 3.層洋房,2/2.5/2・1940 尺,採光好挑高設計,售\$289.000。
◆ 糠城成熟社區稀少二層鴻景洋房,6千呎,可步行至高爾夫球場,僅售105萬
◆ 極佳地點商業用班·位於 8 號邊及 Gessner 交叉口,共5.37AC,適合建 Hotel、商場、辦公樓、

公寓樓,開發或投資都高回報,售\$1,880,000 公高榜"用吸或投資和商品報"自3,600,000年 ◆ 近59高達和尼はmond 北點基種:3層樓辦公大樓出售,高報酬·地大增值高·售\$3,450,000。 ◆ 屋主超低價急售 Richmond 莊園湖景房,3600尺,占地1.25英畝,地稅值1.8%,距59號公

▼ 圖土起區[夏恩曆 市记时时间 在圖師景房 3000尺 - 日北1.25英畝,起稅匯 1.5% - 距路僅5公鐘車程,僅售39萬
◆ Riverstone 新區二層洋房,2610尺,精裝修,好學區,走路至游泳池,僅售30.6萬 專精:房屋 商業 公寓 土地開發 物業管理

Grace Wang

Cell: 713-459-2656

Fax:713-952-5032

E-mail:yangdeqing@yahoo.com 6901 CorporateDr Suite 218, Houston, TX 77036

\$戶如親人,視信譽如生命

COS_RERORN GRANITE實本檢釋24C 8

Pally Travel Services Inc. www.pally-travel.com

里程淡這里開始…… 回国特价票\$649.00,包括广州,上海, 成都,昆明,桂林(至少两人同行)

Tel:713-952-9898

專精考察,代理國內外旅行

● □上海,\$649回廣州/昆明/桂林/成都 中國純玩團\$99起,\$299起長榮回臺灣 日韓賞楓團11/6-11/18 \$1649 包機票團費 德州新奧爾良團\$38起,歐洲\$788起

旅行社認證全球郵輪 新英格蘭賞楓團 10/4-10/9 \$595買二送

IATAN 公證 713—981—8868

南美 (巴西,阿根廷) 1/14 – 1/21 \$1495 歐洲巴爾幹13天4/20-5/9 \$2699, 歐洲7國12天 9/16-27 \$2600 俄羅斯挪威17天團9/27-10/13 \$5499包機票

aaplusvacation.com 6918 Corporate Dr, A14, Houston(中國城敦煌廣場側)



9720 Townpark Dr, Ste 128 Houston, TX 77036 E-mail:pallytravel@gmail.com

3-568-8889 旅 用 心,顧 客 安 心

WWW.CHINATOURUS.COM 獨家**休士頓旅遊權威**獨家

賞楓團 USD:565/人每人僅: **\$377**/3人一房 再買2送2 / 送1 (5天以上團) 第3人: free, 僅5團: 9/13, 9/20,9/27,10/4,10/11

11/6-11/18 日本+韓國13天賞楓團 特價 USD1699/人 (含機票)

昆,中國,日本,台灣,星馬泰,韓國,越南,歐洲,蘇聯,古巴,杜拜,冰島,波多黎各,NASA門票\$18,博物館\$8,照相\$8 微信! CHINATOURUS 7001 CORPORATE DR. SUITE 210 TX 77036(美南银行后栋)

是夢,Cisco互聯網

『馬雲說: 人類正從IT(Information Technology)信息技術時代走進DT (Data Technology)數據技術時代,即互聯網時代。互聯網對世界的影響剛剛開始』

o互聯網專家(CCIE),它的職能是設計和維護互聯網高速公路,是DT時代 的首選工作。職位缺口大,工作福利好,工作輕鬆

■ LaneCert Inc是州政府授權的職業培訓學校,失業人員可申請免費學習,提供理

零基礎。3-6個月,快速轉行。高薪就業。





9600 Bellaire Blvd Suite 130 Houston, TX 77036 (王朝廣場內) 通國/粵語/英語

精辦: 住宅和商業地產貸款(貸不到款不收費) 1%首付,重貸,淨值套現和外國人

Minnie Chen 貸款。可以不查收入,不查銀行存款 **832-677-3188** RMLO NMLS#316118 代理多家保險公司,保費低,服務好

Dequan Song 346-901-3947 RMLO NMLS#1624391 minnie.fasteasy@gmail.com <mark>専營: 汽車,房屋,商業,人壽</mark> 誠聘貸款和保險經紀,有意請電:832-677-3188 songdequan@hotmail.com



美東5~8天豪華遊

美四4~12天精華班
黃石公園總統巨石/北大峽谷7天6夜(買二送一)
加拿大客磯山6天/7天 特惠遊(買二送二)
加拿大東部5天遊(多侖多、屋太華、滿地可、魁北克、京士頓、尼亞加拉大瀑布)(四人一房)
超值黃山江南風情遊
超值黃山江南風情遊

休士頓 🕶 世界各大城市特價機票

• 佛州奧蘭多迪士尼4~9天遊(四人一房)

•日本關東風情6日遊 •日本關西風情7日遊

北京,蘇州,水鄉、同里、杭州,上海8天夏威夷 4~7天遊 歐洲(英、法、意、德、蘇俄)7~17天經典之旅

• 北京、上海、香港、台北等地機票連酒店套餐

• 蓋文斯頓港出發墨西哥4~7天遊輪

另代訂酒店租車、簽證及Package Tour.



秘制鹹豬手 紅蔥頭走地雞

特色牛仔粒 蜜汁燒豬頸肉 澳門燒腩仔 燒汁法國鵝肝什菌 鳳城精巧骨 鳳城秘制骨 日式響螺雞 中山魚頭煲

燒汁什菌鵝腸 木瓜牛仔骨煲 乾燒原只帶子皇

游水加州珊瑚蝦 阿拉斯加皇帝蟹 波士頓龍蝦皇 西雅圖大蟹 紐約游水黑斑 加州游水紅斑 西雅圖游水彩龍魚 波士頓活帶子 西雅圖大蟹

續七年獲Channel

 $\frac{1}{3}$

ВІ Ое





R03-FUNG'S KITCHEN 鳳城酒家1234567_C16

L03-FAST EASY 駿傑貸款陳宋27C_8_b

TANK HIME

(綜合報導)在西班牙政 府嚴厲禁止下,富裕自治區加 泰隆尼亞仍設法進行獨立公投 ,儘管遭警方拉扯,發射橡皮 子彈強力鎭壓,導致近850人受 傷,但初步結果顯示,90%加泰 隆尼亞人贊成獨立。

報導,雖然投票率只有42.3%, 但加泰隆尼亞政府周日深夜說 ,它已從西班牙贏得獨立的權 利。而西班牙總理拉荷義 (Mariano Rajoy) 則直言,這 次投票違法。

「我可以明白告訴你們, | 他在電視演說中指出,「今 天在加泰隆尼亞自決公投根本 沒發生。|

拉荷義並強調,多數加泰 隆尼亞人是在受蠱惑下參加非 法投票,而完全不顧整個國家 的民意。

另一方面,加泰隆尼亞民 族獨立主義者主張,當地有自 己的歷史,文化和語言,原本 就是獨立國家。

而加泰隆尼亞自治區主席 普伊格蒙特 (Carles Puigdemont) 則譴責西班牙動用警力施暴 ,稱這是西班牙歷史上「可恥 的一頁|

加泰隆尼亞自治政府發言 人圖魯(Jordi Turull)說,在 220 萬張已計算的投票中,約有 90%贊成獨立,但還有約1.5萬 票尚未計算。他指出,要是沒 有两班牙國家警察鎮壓,投票 率會更高,而在投票所遭取締 據BBC與CNN新聞網2日 封鎖下,有多達77萬張票遺失

> 英國外交部說,公投是西 班牙政府與人民的事, 並表示 希望西班牙法和憲法受到尊重 。聲明中同時強調,「西班牙 是英國的親密盟友,而它的國 力與統一對我們們舉足輕重 |

> 比利時總理比利時總理米 歇爾(Charles Michel)則表示 ,暴力絕不是答案,並呼籲雙 方展開政治對話。

> 加泰隆尼亞位於西班牙東 北方,經濟富裕,有750萬人口 ,具有高度自治權,但西班牙 憲法並不承認它獨立。

西班牙與加泰隆尼亞錯綜 複雜的關係在這次公投後,更 增添了前所未有的不確定性, 而西班牙政府動用暴力,很可 能造成反效果,使加泰隆尼亞 更堅定地邁向獨立之路。

然而, 這次公投一片混亂

, 所有的數字都只能半信半疑 ,而這是西班牙數十年來爆發 的最大政治危機。

事實上,加泰隆尼亞 2014 年就舉行過象徵性獨立公投。 專家說,2008年全球金融危機 在其中扮演了關鍵角色。在金 融危機影響下,西班牙失業率 攀升,債務大增。分離主義分 子認為,這是西班牙政府的錯 , 更不滿加泰隆尼亞要繳納更 多的稅,來刺激較貧窮地區的 經濟。然而,西班牙政府並不 以爲意,旣不願分配更多預算 ,也不肯讓它財務獨立。

根據加泰隆尼亞民調研究 中心 (Catalan Centre for Opinion Studies)統計,2011年超過 30%加泰隆尼亞人支持獨立。到 了2017年,已有41.1%加泰隆尼 亞人支持獨立。而7月的民調發 現,約有半數當地民衆認爲, 他們有權利公投,但卻只有不 -- | 半民衆支持脫離西班牙。

無論如何,這次西班牙動 用大批警力強力鎮壓,或許讓 原本猶豫不決的加泰隆尼亞人 選邊站,爲獨立運動增添更多



Tuesday, October 3, 2017

(綜合報導)英國民用航空管理局 (CAA) 周一說,英國君主航空公司(Monarch Airlines)已經宣布停止運營,並立即生效 。而這將影響11萬名人在海外的乘客,另外 約有30萬預訂票被取消。

據BBC與《衛報》(The Guardian)報導 英國民航局表示,這是英國有史以來最大的 航空公司破產案。英國政府已經要求民航局租 用超過30架包機,協助滯留國外的旅客返回

英國。未來兩星期人在海外,並預定要返回英 國的君主航空顧客將可以按照既定行程,並在 不必付額外費用的狀況下搭機返英。

當局建議,原本預定從英國搭君主航空公 司班機啓程的顧客,先不要去機場。

君主航空於1968年成立,約有2500名員工 ,去年總載客量達630萬人次,截至去年10月的 會計年度,虧損已達2億9100萬英鎊。

(綜合報導)日本共同社9月30日和10月1 日實施的衆院選舉相關民意調查中,在問及首相 安倍晉三和新黨「希望之黨」黨首、東京都知事 小池百合子誰更適合當首相時,45.9%的受訪者選 擇安倍,33.0%選擇小池。男性和年輕人中回答支 持安倍連任的居多,而小池在中年女性中明顯受 歡迎。

男性受訪者中,回答認爲安倍更適合當首相 的佔比為51.6%,比認為小池的30.6%高出21.0個 百分點。在女性受訪者中,安倍也以40.7%的佔 比高出小池的35.1%,但差距僅為5.6個百分點

按年齡層來分,年輕族群(39歲以下)選擇 安倍的佔比最高,爲57.4%;其次是中年族群 (40 到 59 歲), 爲 43.5%; 60 歲以上族群爲 39.8%。中年族群回答小池的佔比最高,爲36.9% ;其次是年輕族群,爲32.0%;60歲以上族群爲 30.5%。中年女性中,39.3%回答小池,高於回答 安倍的34.5%。

比例代表將投票給自民黨的人中91.3%選擇 安倍,將投票給希望之黨的人中72.3%選擇小池

Law office of Mina Amiry

(綜合報導)前民主黨 執政時的內閣官房長官、民 進黨代理黨魁枝野幸男結集 不願加入「希望之黨」或不 被「希望之黨」接納的民進 黨前衆議員組成新黨,新黨 名爲「立憲民主黨」。

表示,「將發揮阻止安倍政 權暴走(狂)的功能 | 、「希望 之黨的理念和政策和我們一 直以來的目標不同」。

已表明將加入「立憲民 主黨」的有前衆院副議長赤 松廣隆、前衆議員佐佐木隆

參議院也有相原久美子、有 田芳生、江崎孝、神本美惠 子等4名參議員欲加入枝野擬 組的新黨。新黨還考慮尋求 共產黨、社民黨在衆院大選

博、?元清美、阿部知子等 枝野2日傍晚在記者會上

832-274-9262

713-688-2817 mina@amirylaw.com

移民: 申請綠卡、歸化公民、家庭移民、投資移民等

房地產:|各類地產相關合約/各式柤約

遺囑信託及其他: 各類遺囑/授權書/NFA信託

刑事法、移民法

1770 St. James Place, Suite 116, Houston, TX 77056

方美娜 律師

** Licensed By The Texas Supreme Court. Not Certified By Texas Board Of Specialization. **

◇子女撫養費 ◇監護及探視權

電話:713.988.6388 傳真:713.988.1898 6100 Corporate Dr., Suite 170, Houston, TX 77036 (福祿大樓)



維莊龄律師 Diana C. Hsiung 法學博士 德州及聯邦律師執照

為您出庭辯護或庭外和解

民 ◇L/H/E簽證及綠卡申請 ◇各種勞工、廚師移民 ◇各種親屬移民 ◇勞工卡、回美證申請 ◇ B-1/B-2延長 ◇未婚夫妻簽證

事 訟 ◇民事訴訟 ◇人身傷害 ◇商業訴訟權

● 商業案件 ◇生意/地產買賣 ◇合同糾紛 ◇公司組織/契約文件

車禍 請勿放棄您應得權利,協助車禍後修車、 租車及盡速獲得理賠。



鄂隆隆律師

鄧隆隆大律師

傳眞:832-201-7733 電郵:e-mail: info@tang-law.com

713-818-0707



雷允士律師 Jim Leavens, J.D. Of Counsel

Simon Tang, J.D., Ph.D., Attorney at Law

意外受傷

醫生誤診

不成功,不收費

商業訴訟

公司登記註冊 稅務局審查及上訴 地產稅減輕及上訴 商業合同、民事糾紛談判和解 生意買賣、商業租約簽訂 房地產買賣、過戶 商標、專利申請 遺囑、信託

地址:9999 Bellaire Blvd., Suite 350, Houston, Texas 77036(恒豐銀行3樓) 刑事法

刪除犯罪記錄、封存刑事案底 金融詐騙,非法集資,監獄保釋 青少年犯罪、偷竊、販毒、打架、持槍 酒醉駕車、妓女罪、組織賣淫罪 無照按摩、無牌開店、足療服務違規 代辦德州各類職業執照 及營業牌照之申請 性暴力、家庭暴力

涉刑事之、疑難移民案件 涉刑事之綠卡吊銷 涉刑事之公民入籍 移民扣押保釋、政治庇護 移民法庭辯護、驅逐出境翻案 聯邦法院上訴 遞解出境後重返美國

投資移民 親屬、工作、分公司經理移民 旅遊、商務簽證及延期

婚前協議、離婚 守行為期提早結束 Licensed to Practice Law by Texas Supreme Court; Not Certified by Texas Board of Legal Specialization

電話:713-772-9639 713-772-9622 713-277-8385 傳真:832-665-2035

電郵:ohyan@ohyanlawgroup.com/ 網頁:www.ohyanlawgroup.com

移民



歐陽婉貞 主任律師

·誠信經營

追求卓越品質與高效率 提供客戶、員工合理報酬 關懷社會

重視團隊運作

誠信經營追求卓超品質&高效率



公司常年法律顧問,公司成立,各式契約簽訂:合伙契約、租約、投資契

約、房地產契約,營業牌照,轉讓變更登記;訴訟;商標,著作權,等等 移民簽証:投資、傑出人才、傑出學者教授,國家利益豁免、跨國公司主

管、勞工紙、親屬移民; 非移民簽証:專業工作(H1B),跨國公司主管或技術人才(L1),傑出人 才(O),條約國家的投資者(E),學生(F),未婚夫妻(K) 等等;強制遣返;公民入籍及面試陪同

僱傭契約,僱傭手冊,勞資糾紛協調,保密協議,不從事不公平競爭協議等 等,僱用訴訟等等

□ □ □ □ 遺囑、信託、財務或醫療授權書、收養,婚前協議,認證程序等

C.Y. LEE LEGAL GROUP, PLLC

家庭法/離婚官司/子女扶養

法學博士 ATTORNEY AT LAW 資深出庭辯護律師

商業/房產糾紛

精通國語、英語 粵語、西班牙語



Of Counsel Mark Thering and Of Counsel Glenn Loethen 刑事事故/車禍意外/人身傷害

歡迎來電預約/ **@##832-632-4639 @713-487-9028**



專

精

manager.v@houstondivorcenow.com www.leelegalgroup.com

1305 Prairie St., Ste. 300, Houston, TX 77002

11122 Bellaire Blvd., Suite 103, Houston, TX 77072



德州律師執照 聯邦南德州地區法院執照 聯邦第五巡迴上訴法院執照 北京大學法學學士華東政法大學法學碩士 亞利桑那州立大學法學博士

LAW OFFICES OF YANG & ASSOCIATES, PLLC Email:info@yanglawus.com www.yanglawus.com 電 話:(713)271-YANG (9264)

傳 眞:(713)271-9265 移 民:勞工卡,傑出人才,國家利益獲免 技術移民,非移民申請,親屬移民

公民入籍,移民法庭出庭,拘留保釋 移民上訴 地 產:地產買賣,商業租約,產權分析

貸款文件 商 業:公司成立,生意買賣,合約起草 商業談判,合約審查,商標申請

版權註冊,企業並購,破產重組 繼 承:遺囑信托,遺囑執行

事:協議離婚,監護撫養 訴 訟:商業,地產訴訟,民刑訴訟,保險賠償

地址: 6689 W. Sam Houston Pkwy. S., Suite 302 Houston, TX 77072 (百利八號交界, SPARTAN保安大樓內)





王大可律師協助辦案

亞利桑那州律師執照

華東政法大學法學碩士

北京大學法學學士

A10_YANG楊延品律師2467B_16

(綜合報導)加拿大艾德蒙頓(Edmonton)當地時間周六(30日)連續發生2起恐攻,警方將2起事 件都定調爲恐怖攻擊,先有一男子駕車高速衝撞警察和路障以後、跳車逃逸。接著在臨近午夜時分 ,又發生1輛貨車衝撞行人,釀成至少4名路人和1名警員受傷,目前警方已逮捕1嫌,另1嫌仍在逃

根據CNN報導,加拿大艾德蒙頓當地時間周六(30日)發生連續2起恐怖攻擊事件,第1起發生在 當地時間周六晚上8:15左右,一名男子先駕車衝撞聯邦體育館(Commonwealth Stadium)附近的路障, 男子以高速駕車襲擊站在路障附近的警察,被撞的警察遭撞飛至少15英尺,駕駛撞人以後跳車,又 持刀行刺警察多刀,然後逃逸。警方隨後在這輛車輛發現一面恐怖組織IS的旗幟,作爲犯案證據。

該起攻擊事件發生後不久,接近午夜時分,警方正在搜尋嫌犯過程中,又發生1輛貨車衝撞行人 事件,造成至少4名路人和1名警員受傷,警方當場拘捕1名現行犯。

「我爲這一年傷害過人懺悔……爲我的工作 被用以分裂社群道歉…… | 1日,臉書創辦人暨 執行長祖克柏向全世界發表了這樣一份懺悔聲明

大陸觀察者網2日指出,10月1日是猶太人 的贖罪日,這是猶太人一年中最重要的聖日。在 這一天他們會祈禱上帝赦免他們在過去一年中所 犯的罪過。身爲猶太人的祖克柏當天在臉書上發 表聲明稱,要爲自己過去一年的「錯誤」懺悔。

這段「懺悔」似乎不太令人意外。自川普 「意外」贏得總統大選,不少西方媒體和專家就 指責臉書淪爲「假新聞」的製造基地,幫助川普 登上總統寶座。

美國《財星》雜誌(Fortune)曾刊文指責臉 書稱,臉書就川普勝選的「元凶」。盡管臉書沒 有直接散播慫恿選民投票支持川普的新聞,但臉 書上流傳著關於美國政治虛假的小道消息,這些 都助川普一臂之力,使得選舉的天平向他傾斜。

尼曼新聞實驗室(Nieman Journalism Lab) 負責人班頓(Joshua Benton)近日撰文稱,希拉 蕊敗選首當問責臉書。臉書上希拉蕊和其相關的 版面流傳著大多關於希拉蕊的謠言

社會學家澤奈普·圖費克奇(Zeynep Tufekci 這對民主政治是好事嗎? |

) 則表示,2016年美國大選原本是勢均力敵的選 舉,但是有人在臉書上以傳播虛假消息作爲競選 武器。

近日,有傳聞稱,祖克柏考慮代表民主黨競 選2020年美國總統,有媒體更直指臉書爲首的社 交媒體或將扭曲民主政治制度。

25日,《紐約時報》評論稱,祖克柏可能會 競選總統的這一想法,讓人感到擔心。眼下,這 個念頭更是變得十分恐怖, 「因爲我們發現了他 那項能扭曲民主制度的小小創舉的威力。|

《華盛頓郵報》也引用美國前總統歐巴馬的 話,將矛頭直指臉書。報導稱,歐巴馬曾在2016 年年末譴責祖克柏,指「假新聞」嚴重影響了大 選,祖克柏應該對此有所察覺並予以重視。而在 下一屆總統大選時,社交媒體的影響力勢將變得

曾在美國前總統柯林頓時期,擔任白宮顧問 的「新中心」共同創辦人蓋爾斯頓(Bill Galston)表示,科技業壟斷企業正在傷害薪資及企業家 精神,並且可能正在改變政治環境。

他質疑說:「大型科技公司可以投入幾乎無 上限的遊說資金,而且他們持續增加這些資金。



也利十月起禁公衆場合戴面罩或

(綜合報導)奧地利自1日起實施新例, 禁止民衆在公衆場合穿著覆蓋臉部的罩袍或面 罩,結果逾百人在國會外示威抗議。

示威者戴上各式各樣面罩,在奧地利首都 維也納的國會大廈外抗議,有人高舉標語,呼 籲停止針對穆斯林的仇恨言論。還有人打扮成 小丑,諷刺新法荒謬

依規定,民衆不得在公衆場合穿著覆蓋臉 部的罩袍或面罩,被視為係針對部分保守的穆 斯林女性。此外,在醫院以外的地方戴口罩或 在公衆場所佩戴派對面具都算觸法,可能被罰 150歐元,邊境人員有權拒絕戴面罩的人士入

警察獲得授權,碰到拒絕卸下面罩的民衆 可以動武,示威者擔心這會變相鼓勵警察隨意 執法。

受影響的奧地利女性大約有150人,對於 來自阿拉伯地區的旅客反而會造成更大不便

奧地利本月中旬舉行國會大選,禁穿罩袍 的新例由保守陣營、在民調上領先的「人民黨 | 提出,旨在爭取極右反移民的選民支持。除 了奧地利,法國和比利時都有類似立法,德國 的極右政黨也呼籲跟進。

動!金正男兒獲救 過境台北停留 30 小時

(綜合報導)北韓最高領導人金 正恩長兄金正男2月13日在吉隆坡遭 毒殺,案件2日在馬來西亞高等法庭

開審。被告的29歲越南籍女嫌段氏香 ,以及25歲的印尼女嫌西蒂·艾莎 (Siti Aisyah) 今天出庭,案件將審理

,被告將面臨死刑。

然而,各界盛傳,這起謀殺案背 後的主謀其實是平壤當局,不過涉案

在内的3、40

名證人。一旦

23天,控方將 的北韓人員早已帶著金正男的遺體返 傳喚包括專家 國,只能不了了之。

流亡海外的金正男遇害後,北韓 的下一個目標顯然是他21歲的兒子。 謀殺罪名成立 金韓松和父親金正男一樣,對平壤當 局多所批評。由於他身上流著金氏家 族的血,對金正恩王朝是一大威脅。 據《華爾街日報》(The Wall Street

Journal)與《澳洲人報》(The Australian)報導,金正男遇害後,北韓 異議分子隨即展開祕密營救行動,設 法將金韓松,還有他的母親與妹妹從 澳門的住處帶走,途經台北機場,並 送他們到祕密的安全地點。



休士頓最超值的優惠價格

BEST NISSAN PRICE IN HOUSTON

>>>>> Sterling Mccall Nissan

Anna Bao鮑

ybao@sterlingmccallnissan.com

generalled

ybao

generalled

generalled 微信號 832-606-9599

最低價格。最高品質。最好服務。(通中英文)

■ Main number/ 888–328–5087 ■ www.sterlingmccallnissan.com 9 12230 Southwest Freeway, Stafford, TX. 77477



STERLING MCCALL LEXUS 10025 SOUTHWEST FREEWAY,HOUSTON TX 77074 (59號南,八號公路前)

TEL: 713-995-2600 1-800-256-6225 E-MAIL: mma@smlexus.com 凌志全線車系 現貨供應或預定

原裝日本進口

 $\triangle \triangle \triangle$ **S有大量優質二手車選擇** $\triangle \triangle \triangle$

新車可享有兩年免費換機油及油隔服務

Martin Ma 請電話預約:

713-995-2667(直線) 713-501-6888(手機)



請攜帶此廣告指名找華人銷售經理



Sterling McCall

TOYOTA

舊車換新車 \$3000 政府補貼計畫已開始

破天荒6年0利息

2017 Camry

2017 Rav4

2017 Corolla 2017 Highlander

1.9%

幾乎所有車型 年底賠本抛售 請速與我們聯繫

(713) 518–3169

TOYOTA

前所未有 2017款TOYOTA 提前大清倉 請把握良機。 CAMRY \$3500 折扣 或 6年 0 利率。COROLLA \$2000 折扣 或 6年 0 利率。RAV4 \$2500 折扣 或 6年 0 利率。 AVALON \$3000 折扣 或 6年 0 利率。SIENNA \$2500 折扣或6年0利率。等待已久HIGHLANDER6年0 利率。電油混合PRIUS \$2000 至 2750 折扣 或

我會提供更大的優惠價格。 速聯系我 713 518 3169 STEVEN 葉

休城唯一,堪稱全美唯一 華人"一條龍"銷售,貸款,售後服務團隊 (銷售部經理)

由Steven Ye和David Luo提供超低售價,衆口皆碑 (貸款部經理) 由Ray Lee幫你完成貸款和過戶手續,簡便快捷

(服務部經理) 由David Wang爲您解決任何疑難雜症,開的安心



Steven Ye葉 (713)518-3169



David Luo羅 (713)732-8388

12345-A Bellaire Blvd., Houston, Texas 77072 Tel: 281-776-0800

鈑金・噴漆部

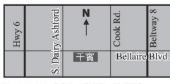
☆精通保險理賠法,AAA,州農場保險指定修護廠

☆ USAA, FARMERS, ALLSTATE, TEXAS

FARMERS BUREAU, G.M.A.C. 等等 **OPEN SHOP PROGRAM**

☆鈑金修護, 爭取減或免自付款,保證復原如新 ☆最新電腦控制,下吸式,氣熱,無塵烤漆房 (原廠標準,且有終身保證計劃) 修護期間,備有免費(收費)租車

☆全車開入式拉大樑機 (三臺)



三年內 • 原廠標準保養,冷暖氣 車禍車 • 引擎修護, 剎車, 底盤, 變速箱等等 • 州政府汽車安全年檢 AAA保險 Approved

電腦雷射光束

大樑檢驗分析儀





●美國汽車修護協會檢定特級(Master)技師●

★ 歡迎精修 "Extended Warranty", 減或免自付款。 ★ 德州政府核准廢氣修護專家。可申請高到 \$600.00

政府補助款,協助低收入者通過汽車年檢。

拖車服務 281-802-7473 (24小時服務) (英、華語) E-mail: autoriteaaa@gmail.com

• 噴射式引擎,電腦控制系統專家

• 精修電系,噴射式供油系統

• 四輪(電腦鐳射)定位

- ★完整檢測汽車中心

條龍維修服務中

9400 Southwest Freeway, Houston, TX 77074

- ★引擎調整
- ★原廠配件
- **★剎車、防凍液、傳動系統**
- ★方向盤及僻震器
- ★皮帶 水喉
- ★電池、開動器及整流器
- ★防止損壞定期檢驗
- ★州政府汽車安全年檢
- ★價位保證滿意

鈑金部 免費估價

州政府汽車安全年檢 (請攜帶保險卡)



營業時間: 星期一至星期六 9:00AM-6:00PM 電話:713-484-7777



拉 默克爾領導的聯盟黨不出意料地成為 第壹大黨,卻非完全意義上的勝者,組 閣道路困難重重。德國問題專家指出, 從選舉結果看,德國政府今後處理對外 關系也許會更加猶豫不決,但外交大局 不太可能大變。

【德國"共識社會"進入危機】

德國聯邦議會選舉塵埃初定,安格 得33.0%的選票,保持聯邦議院、即議會 下院第壹大黨地位,但得票率比上屆大 選減少8.5個百分點,為歷史第二差戰 績。上海外國語大學黨委書記、前駐德 大使館教育處公使銜參贊姜鋒接受新華 社專訪時認為,可以說聯盟黨受到了 "懲罰",而作為黨派掌舵者,默克爾 本人的威望也受到了損傷。

社會民主黨雖然保住議會第二大黨 初步計票結果顯示,聯盟黨雖然獲 地位,但得票率比上次減少5.2個百分

默克爾接下來路挺難 對華關系大局不會有大改變

點,創歷史新低。與此同時,德國選擇 黨異軍突起,首次進入聯邦議院;上屆 失利的自由民主黨卷土重來;左翼黨和 德國綠黨得票率都有所增加。

姜鋒認為,從這種大黨失色、小黨 "集體掘起"的現象看,德國人壹貫強 調的 "共識社會" (Konsensgesellschaft) 正步入危機階段,且這種危機今 後會進壹步加深,給默克爾組閣帶來不

姜鋒預計, "亂局"會持續壹段時間。 "亂"多久,德國選擇黨為代表的右翼力 量就會維持多久,後者實際上是"問題 "危機黨",越"亂"越受益。

與美國不同,德國左右翼力量共存 於議會,這意味著德國"左" 爭更為突出。不過,姜鋒認為, "左 "右"色譜是否還能描述當今的德國政 治生態,是個問題。德國選擇黨不是簡 單的"極右翼"。很多投票給選擇黨的 撰民並非右翼極端分子,只是膏些反對 默克爾難民政策的普通人。

【對華關系或有震蕩期】

進入議會的六大政黨中,立場偏 "左"的社民黨已排除加入執政聯盟的 可能,要專心做反對黨。這避免了德國 選擇黨成為享有壹定特權的議會第壹大 反對黨。聯盟黨最終與自民黨、綠黨聯

姜鋒說,從組閣選擇來看,德國政 府今後處理對外關系可能會更加"敏 感"和猶豫不決,更加趨向政治功利。 這會給中德關系帶來壹些麻煩,尤其在 意識形態和經濟議題上,但大局不太會 有大變。

姜鋒分析,社民黨人、現外交部長 西格馬·加布裏爾可能成為議會反對黨

"領袖",並成為對華負面聲音的政治 代表,影響力不可低估,"把自身問題 轉嫁到中國身上的沖動,甚至蠱惑,會 時常湧現,需要中國沈著應對,更需加 強溝通。

"德國政局如果相對不穩,在歐洲 的穩定劑作用就會降低,意味著歐洲局 勢在壹定時間內不樂觀,歐盟對華關系 也可能面對壹段震蕩期,"他說

"默克爾不穩,則德國不穩 鋒說,默克爾接下來面臨不少困難:黨 內,她要平息對糟糕戰績的憤怒;黨 外,自民黨、綠黨氣勢洶洶,會逼迫她 在壹些政策立場分歧的重大議題上做出 讓步。如何渡過組閣難關將充分考驗默 克爾的政治覺悟和政治智慧

没錢造新戰機? 俄羅斯將重啓制造圖-160轟炸機

綜合報導 俄圖波列夫設計局正在研制 "遠程航空兵未來航空綜合 體(PAKDA)",即下壹代戰略轟炸機,按照設想,該轟炸機將高度重 視隱身性能,全面提高突防生存能力,從俄方公布的模型來看,采用了 類似美國B-2的飛翼構型,號稱將在2025年之前服役,然而最新的消息 表明,俄這款寄予厚望的下壹代轟炸機很可能將繼續難產,何時能服役 還遙遙無期。

據報道,B-1B"槍騎兵"轟炸機壹直是美國空軍的戰略轟炸 機中的2個主流機型之壹,而俄羅斯有壹種比威力強大的"槍騎 兵"轟炸機更大的機型。這款飛機就是俄羅斯圖-160"海盜旗" 轟炸機

報道稱, "海盜旗"轟炸機旨在發揮與B-1B同樣的作用,充當壹種 遠程超音速低空滲透利器。俄羅斯此前曾開發圖-22M/圖-26 "逆火" 超 音速轟炸機,但是"逆火"轟炸機的飛行距離較短,更多的是賣種中程 轟炸機,而非真正的戰略轟炸機。

據俄羅斯媒體報道稱,圖-160戰略轟炸機最高時速1243英裏,飛 行距離不超過8700英裏(約合1.4萬公裏),可以攜帶12枚AS-16地 對空導彈,6枚AS-15巡航導彈,或者多達8.8萬磅(約合40噸)的炸 彈。這種飛機在俄羅斯支持敘利亞的巴沙爾政權的作戰行動中初次 參與實戰

包括原型機在內,俄羅斯僅生產了34架"海盜旗"轟炸機。冷 戰結束時,這種飛機的生產曾經壹度中斷。這些轟炸機的基地在當 時的蘇聯的烏克蘭蘇維埃社會主義共和國,隨著蘇聯解體,俄羅斯 和烏克蘭分別獲得了賣部分該型轟炸機。烏克蘭方面隨後向俄羅斯 出售了8架"海盜旗"戰略轟炸機的機體,另外11架根據納恩。盧格 裁軍計劃被報廢。

圖-160戰略轟炸機於2005年獲得全面作戰能力。目前,俄空天軍有 16架該型飛機在役,而B-1B"槍騎兵"轟炸機則有大約60架在使用。 據環球飛行網站2005年發布的1份報告說,俄羅斯方面宣布計劃重新開 啟這種強大武器的生產線,並計劃生產50架。

非政府組織:

法國政府税改將進壹步加大貧富差距

綜合報導 非政府組織 Oxfam 協會日前聲稱,隨著法國政府稅務改 革的推行,法國10%的最富有家庭享受的收入漲幅將比10%最貧困家庭 高出18%,這將進賣步加大貧富差距

協會發言人奧布裏解釋稱, "假如把這些減稅大禮導致的福利補助 的減少考慮在內,差距是巨大的:10%的最富有家庭的收入每年增加 1193歐元,而10%最貧困家庭的收入將減少330歐元。"

協會在關於法國政府正在醞釀的稅務措施的報告中證明,這些措施 將加劇貧富差距,對窮人不利。因為巨富稅(ISF)改為不動產巨富 稅,可使大富豪每年少交36億歐元的稅。同樣,降低公司稅每年將使國 家減少150億到170億歐元進項,而近10年來,公司稅已經減少了200億 (-40%) 。

8月底,法國經濟形勢觀察站(OFCE)的壹份調研報告指出,本 屆總統五年任期內預計的減稅總額的46%將集中惠及10%最有錢的法 國人。

第二屆中法文化論壇在法國裏昂開幕 馬克龍致賀信

綜合報導 以《"壹帶壹路":中法 文化匯流和共享》為題的第二屆中法文 化論壇在法國裏昂開幕。法國總統馬克 龍致信祝賀,鼓勵兩國文化藝術領域的 交流與對話。

論增開幕式在裏昂市政廳隆重舉 行,中國全國人大常委會副委員長陳 竺、中國駐法大使翟雋、法國前總理讓-皮埃爾·拉法蘭、裏昂大都會區主席大 衛·基麥爾菲爾德、裏昂市市長喬治·科 佩内奇安等中法各界嘉賓約500人見證 論壇揭幕。兩國文化藝術、教育和企業 界人士在為期兩天的會議中圍繞豐富的 文化議題交流觀點,碰撞思想。

法國總統馬克龍專門為論壇發來賀 信稱,法中關系不僅限於雙方領導人的 接觸,也在於兩國的民間往來。因此, 法中人文交流應得到特別關註,並通過 文化藝術界等各層次的交往而豐富完善。 2016年,首屆法中文化論壇在雙方高層 支持下在北京舉行,是壹次兩國文化界 人士的聚會。此次在裏昂舉行的第二屆 論壇有助於繼續推動上述成果豐碩的交

拉法蘭在開幕式上發表主旨演講說 法中友誼不僅建立在經濟貿易和文化思 想的基礎上,美食等生活藝術也是其中 的重要內容。裏昂作為絲綢之路的歐洲 終端,是工業經濟和文化藝術的交匯點, 也是"膏帶膏路"建設的重要參與方。 裏昂論壇再次證明文化交流是法中關系 的重點,希望論壇繼續擴大影響力,構 建歐中之間乃至全球文化交流的平臺。

陳竺在講話中表示,在北京成功舉 辦的首屆論壇得到中法兩國元首及政府 的高度重視,在兩國產生了積極而深遠 的影響。本屆論壇從文化的獨特視角, 關註世界前途、人類命運,聚焦當代熱 點、國際合作,具有重大的現實意義。 文明因交流而多彩,因互鑒而豐富。加 強文化交流,是消除誤解與偏見、增進 理解與信任的有效途徑,是加強"壹帶 壹路"建設、實現沿線民眾人心相通的 重要土壤,是促進人類文明進步、推動 世界和平發展的重要基石和強大動力。

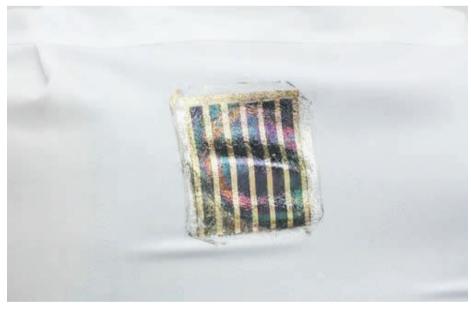
此次論壇共組織27場次各類活動,



包括博物館、電影、文化傳承、生活藝 術、品牌經濟等8場平行主題論壇。中 國故宮博物院院長單霽翔、藝術設計名 家常莎娜、知名電影人姜文、法國蓬皮 杜藝術文化中心主席塞爾日 拉斯維涅 著名建築師保羅:安德魯、戛納電影節藝 術總監蒂埃裏 弗雷莫等兩國文化界代表 就各自領域的主題展開對話和探討。論 壇期間,還有"中國白"國際陶瓷藝術 展、蘇作手工藝非物質文化遺產藝術展、

"西安日"之西安文化非遺展等相關活 動紛紛亮相。

充電更省力: 日本研發可貼在衣服上的太陽能電池



綜合報導 由日本理化學 研究所與東京大學組成的研 究團隊,在本月18日發行的 英國科學雜誌《自然· 能源》(電子版)上發表稱,研發出具 有伸縮性且可水洗的超薄型 太陽能電池。

據悉,使用者可將其貼 在衣服上,作為穿戴式機器 的電源使用。

報道,該所研究員福田 憲二郎與東京大學染谷隆夫 教授等人,將擁有半導體性 質的有機化合物塗抹在極薄 高分子膜上,從而制作出太 陽能電池。據悉,厚度僅為3 微米,即使彎曲按壓也能正 常運作。

福田說道: "將它貼在 襯衫等衣服上,或許也能充 當時刻測量血壓和體溫,早 期發現疾病的醫療器材,以 及與衣服壹體化的薄型智能 手機等機器的電源。"

曉士頓中國教會 **Houston Chinese Church**

10305 S. Main, Houston, Texas 77025 Tel: (713)663-7550 Fax: (713)663-6896 網址: http://www.hcchome.org 網址:http://www.hcchome.org 電郵:hccoffice@hcchome.org 教牧同工:曹惠基、王天健、潘小玲、譚聖欣 賴永敬、何金川、金恩秀、Henry Ow 早堂崇拜:上午九時十五分(英語、粵語) 午堂崇拜:上午十一時正(國語) 梨城分堂崇拜:下午二時(國語) 牧師:鄭忠禎 + 口舉:下午二時半(國語)

主日學:下午三時半至四時半(國語) 12005 County Road 59, Pearland, Tx, 77584

有量介 福遍中國教會

fort bend community church

Tel: (281)499-2131 Fax: (281)499-5503

網址:http://www.fbcchome.org

電郵: office@fbcchome.org 主任牧師: 林永健 行政主任: 楊黃琳娜

曉士頓西區中國教會 **West Houston Chinese Church**

10638 Hammerly Dr., Houston, Texas 77043 Tel:(713)935-9422 \cdot 935-9447 Fax: (713)935-9928 電郵: whcc@whcchome.org

主任牧師:許重-中文牧師:黃奕明、粵語牧師:施克健 英語牧師:白安卓、李家德 北區植堂牧師:祝華達/英語傳道:Ted Cox 家庭事工:林徐玉仙/青少年:燕華欣、孫國軒 兒童主任:陳秀女/粵語傳道:吳謝寶芳 早堂崇拜:上午九時卅分(國語/粵語) 午堂崇拜(英)、青少年崇拜:上午十一時十五分

凱地中國教會 **Katy Christian Community Church**

Tel. (832) 437-1998 電郵: katyccc@katyccc.org 網址: http://www.katyccc.org

24747 Roesner Road, Katy, TX 77494

華語牧師:滕茂坤/英語牧師:林懷祖 青少年事工: Randall Engleman 兒童事工:陳明佑 關懷事工主任:王台妹 中文崇拜:上午九時十五分 英文、青少年崇拜:上午十一時

西南國語教會

Chinese Lutheran Church

明湖中國教會 Clear Lake Chinese Church

503 N. Austin St., Webster, Texas 77598 Tel: (281)338-1929 Fax: (281)338-04 Fax: (281)338-0435 電郵: clearlakecchurch@comcast.net 網址:http://www.clearlakechinesechurch.org 中文牧師:張友鴻牧師 英語/青少年:林文平牧師

英語崇拜:上午九時三十分 中文崇拜:上午十時五十分(國語/粵語) 查經禱告會:禮拜三晚上八時 禮拜五晚:中文查經、AWANA 兒童節目

康福華人教會 **Comfort Community Church**

702 Smith Road., Port Lavaca, Texas 77979 電話: (361)553-6300

主任牧師:趙德光 中文敬拜:主日上午十時四十五分 English Worship: Sunday 9:30AM 會:禮拜三晚上七時半 禱 小 組:禮拜五晚上八時正

Texas Buddhist Association Jade Buddha Temple 會長淨海法師 副會長宏意法師 玉佛寺每週開放七天 / 10:00am-5:00pm

每週日09:00am-11:30am 英語講座禪坐 10:00am-12:00pm 共修法會佛學講座 01:30pm-03:00pm 念佛共修 03:00pm-04:30pm 佛學研討 每月第三週六10:30am海邊放生及素食野餐

圖書館藏書錄音影帶豐富歡迎洽借 每月第二/四 週四 7:30pm-9:30pm 西北區佛學研討會 每月第二 週六下午 2:00pm-4:00pm 粵語佛學講座在大雄寶殿 Tel:(281)498-1616 | Fax:(281)498-8133 | www.jadebuddha.org



恩典華人浸信會

GRACE CHINESE BAPTIST CHURCH 雙語崇拜:廣東話、普通話 wy • Sugar Land, TX 77479 (位於 Sugar Land Ba

6969 Westbranch Dr, Houston, TX 77072

主日學 上午 8:30 至 9:00 主日崇拜 上午 9:00 至 10:15 迦南團契 週三上午 10:30 至中午 1:00 迦密團契 星期天下午 路加團契 每月一次 休閒小聚 每月一次 家庭查經 詩月一次/週四下午 7:00 伉儷團契 詩報

郭美德主任傳道·顧問牧師梁德舜牧師 2316 普通話牧師:禤彼得牧師

TFI · 832-382-3316

E-mail: info@gracechinesebaptist.org

曉市頓華人浸信會 華 院人 Chinese CHINESE BAPTIST CHURCH

國語、粵語崇拜:上午九時卅分 青少年、兒童崇拜:上午十一時十五分

週四上午: 長輩活動和婦女聚會 週五/六晚:兒童聚會 AWANA,青少年和成人團契

主日下午:中文課和英語學習班

市浸 Baptist 頓信 Church 何國明主任牧師、蔡啟遠牧師 王浩詒牧師、孝鄭嘉惠兒童部主任 10:00am - 英語崇拜 / 國語崇拜 / 兒童崇拜

11:15am - 粵語崇拜 / 青少年崇拜

10:00am - 粵語主日學

11:15am - 英語主日學 / 國語主日學

1:30pm - 中文學校(9月至5月)

900 Brogden Road Houston, TX 77024 Tel: 713-461-0963 Fax: 713-461-5186 WEB:www.cbchouston.org

陳明輝牧師 Rev. Joshua Chen 金克里斯牧師 Rev. Chris kim 韓友惠牧師 Rev. You-Hui Han 星期日 上午 09:30 主日崇拜(國語)/兒童崇拜(英語) 上午 10:00 兒童主日學/英語主日學

上午 11:00 兒童中文班 上午 11:15 成人主日學(國語) 上午 11:40 主日崇拜(英語) 星期三 晚上 07:30 教會禱告會

星期六 晚上 06:30 分區家庭團契 Tel: (281)498–0105 www.clchouston.org 12143 Bellaire Blvd, Houston TX 77072 (位於百利大道上/介於Kirkwood與Cook之間)

來就 參 加迎

西南華人浸信 Southwest Chinese Baptist Church

12525 Sugar Ridge Blvd. Stafford, Texas 77477 281-495-1511 網址:www.swcbc.org 郵箱:info@swcbc.org

英語及普通話崇拜、粵語主日學、兒童事工 9:30am 禮拜日 粵語崇拜、英文及普诵話主日學、兒童事工 11:00am 禮拜 粵語長青長輩團契 10:30am AWANA 兒童聚會 7:30pm 英語青少年團契 7:45pm 高中SAT補習班 7:45pm 粵語、普通話週五團契及其他聚會 7:45pm 各團契小組聚會時間及教會活動詳情,請瀏覽本會網頁

www.expertbuildingprotection.com 地基 屋頂 (泳池) 白蟻 水電 結構 空調 Texas Professional Real Estate Inspector TREC #6298



www.expertbuildingprotection.com RO2 EBP專業房屋檢驗2467B

手機: (832)434-4999

扁Supra Key

(綜合報導)拉斯維加斯暴髮美國史上 死傷最慘重的槍擊事件,造成至少58人死亡 ,逾515人受傷後,美國槍枝類股當地時間2 日交易時按照往例出現大漲行情,凸顯在美 國可以合法擁槍的環境下,許多民衆都想買

據 CNBC網站報導,槍械製造商斯特姆. 儒格 (Sturm Ruger) 與美國戶外品牌股價在 2日盤中一度分別大漲5%左右,收盤價漲幅 分別爲3.5%和3.2%。

拉斯維加斯槍擊案的嫌疑槍手是64歲的 帕德克(Stephen Paddock),為內華達州當 地人,他在1日晚間站在曼德勒海灣度假飯店 32樓的房間往演唱會現場掃射,疑似在警方 趕到前自殺身亡。據報導,FBI表示帕德克與 恐怖主義沒有關聯,當地警方也未稱這起槍 擊事件爲恐怖攻擊。

據CNBC分析,美國的槍枝類股會大漲 ,顯然是投資人押注這起槍擊案會讓一些民 衆趕在當局可能嚴加管控槍枝之前買槍,推 升槍枝銷售。投資人也可能押注會有消費者 買進更多槍枝以自保。

Aegis 資本公司主管迪歐尼斯歐 (Rommel Dionisio)表示,在2016年奧蘭多夜店槍 擊案(至少50人死亡,53人受傷)與加州聖 貝納迪諾郡 (San Bernardino) 小學發槍槍擊 案後,槍枝銷售在接下來兩到三個月都大幅 激增。這兩起與伊斯蘭國(IS)相關的攻擊事 件引髮美國民衆對人身安全的關注

迪歐尼斯歐指出,儘管整個美國顯然不 太可能改變擁槍法律,但肯定會見到各州將 緊縮控管槍枝的法律。

數據顯示,以往在發生類似的槍擊案後 ,美國槍枝類股通常會大漲。在大規模槍擊 案發生後的一個月,斯特姆.儒格的平均漲幅 接近2.9%,美國戶外品牌平均漲幅約5.4%。

這兩檔股票自特朗普在去年11月當選美 國總統候以來已經大幅下跌,截至上週五, 美國戶外品牌股價今年來跌幅近28%,斯特 姆.儒格跌幅近2%。美國去年大選前上揚, 當時民衆預期民主黨會勝選,並對購槍實施 更多限制,然而在共和黨的特朗普勝選後, 槍枝銷售與槍枝類股的股價雙雙下滑



Tuesday, October 3, 2017

西班牙加泰羅尼亞主席暗示或於10月6日宣布



"獨立公投"遭西班牙政府以 非法公投爲由打壓。在數百人 試圖阻止警方打壓而受傷後, 加泰羅尼亞自治區主席普伊格 蒙特暗示, "可能最快本週就 會朝徑自宣布獨立邁進"。

據彭博社報導,普伊格蒙 特誓言會在幾天內通知加泰羅 尼亞區議會公投結果,並訴諸 歐洲聯盟支持。普伊格蒙特稱 區議會將依公投法行事,這可 能讓加泰羅尼亞在公投結果通 知議會後,48小時內宣布獨立

自治區政府發言人特魯在 今天稍早一場記者會上稱,在 總計230萬參與投票的選民中, 有200萬加泰羅尼亞選民投票 "贊成獨立",當地合格選民

(綜合報道)加泰羅尼亞 僅500多萬人。在西班牙政府開 始鎭壓前,主張分離的加泰羅 尼亞領袖表示,只要有約180萬 人投票贊成,就足以宣布獨立

> 報導稱,按普伊格蒙特的 時間表,他可能於10月6日宣布 成立加泰羅尼亞共和國,正好 距加泰羅尼亞自治區前主席孔 帕尼宣布獨立整整過去83年, 他在83年前的這一天宣布加泰 羅尼亞獨立,但後來被佛朗哥 處死。

> 普伊格蒙特"一步步帶領 數十年來尋求獨立未果的加泰 羅尼亞脫離西班牙",讓西班 牙總理拉霍伊陷入"自1975年 佛朗哥過世後最大的憲政危機 。就在領導少數政府的拉霍 伊正爲維持威信苦戰之際,不

但國會裡的盟友出走,他的官 員也難以在加泰羅尼亞地區執

報導認爲儘管加泰羅尼亞 宣布獨立不具法律效力,也很 可能不被國際社會所承認,但 仍對西班牙政府的威信與國家 體製造成"歷史性挑戰"

法新社認爲儘管加泰羅尼 亞人在獨立問題的看法上有分 歧,但大部分加泰羅尼亞人都 希望就獨立舉行一場合法且有 法律約束力的公民投票

報導稱,即便加泰羅尼亞 已明顯對其教育、保健及福利 進行控制,但當地人仍表示所 繳納的稅金遠比收到中央政府 的撥款多,這個因西班牙經濟 困境進一步惡化而激發的怨恨

越國油前董事長被判死刑 牽出越南 史上最大腐敗案之一

(綜合報道)越南國家石油和天然氣集團(簡稱"越國油 春靑會腐案有關。51歲的鄭春靑今年 ")前董事長阮春山因侵吞巨額國有資產,9月29日被河內當 7月歸案。他從2007年至2016年曆任 地法院判處死刑,對這一腐敗大案的調查還在深入。

越南最大腐敗案之一

據越南新聞網站"越南每日快訊"報導,法院認定阮春山 員。去年5月,越南媒體曝光鄭春靑擁 犯有三項罪名:故意違反國家經濟管理規定造成國有資產重大 損失、濫用職權謀取私利和侵呑巨額國有資產,三項罪名分別 被判處17年有期徒刑、無期徒刑和死刑,三罪併罰,法院決定 判處阮春山死刑

據報導,阮春山2014年至2015年擔任越國油董事長,進 入越南石油系統前,他曾擔任越南海洋商業銀行總經理。越國 油收購了該銀行35%的股份。多年以來阮春山與該銀行其他高 管聯手貪污腐敗,造成國家財產損失共計1.6億美元。阮春山 涉案貪污1360萬美元。

同一案件中,海洋商業銀行原董事長何文深被法院判處無 期徒刑。法院認定他涉案貪污7040萬美元。其兩名副手被判監 禁22年。另有多名被告分別獲刑

"越南每日快訊"說,與阮春山一同受審的還有51名國家 公務人員和企業員工。此案是越南歷史上最大腐敗案件之一。 治腐大力海外追逃

據越南通訊社9月30日報導,越國油下屬的越南油氣安裝 股份總公司三名高管涉嫌貪污腐敗,正在接受當局調查。這三 名高管29日已經被拘禁,調查人員對其辦公室及住所進行了搜 查。另據報導,此前四名越國油高管被拘禁並接受調查。

據越南通訊社消息,相關調查同此前被捕並接受調查的鄭

越南油氣安裝股份總公司黨委副書記 、總經理、董事長以及後江省省委委

有的"雷克薩斯"私車掛公務車牌的 照片,引發廣泛民憤。越共中央總書 記阮富仲責成越共中央檢查委員會對 鄭春靑進行調查。越南通訊社報導, 鄭春青在越南油氣安裝股份總公司擔 任高管期間,慵懶瀆職,導致公司虧 損約3.3萬億越南盾(約合1.5億美元)。去年7月,被開除黨籍的鄭春靑逃 往國外,今年7月越南公安部宣布鄭春

青投案自首。德國方面隨後稱鄭春靑從德國被"綁架"回越南 。越南外交部隨即否認這一說法,越南國家電視台播放了鄭春 青悔過畫面

反腐已經形成聲勢

越南近期反腐力度明顯加大。據"越南每日快訊"報導, 越共中央總書記阮富仲親自主導了懲治腐敗的行動。爲此,越 南政府新近成立八個行動組,在全國20個省監管貪腐大案的起 訴、調查和審判過程。據當地媒體報導,2013至2016年,中央 指導委員會已經建立了32個行動組,在15個中央部委和43個 地方監管相關工作。

去年10月,越共召開第十二屆中央委員會第四次會議。據

瑞典斯德哥爾摩當地時間2日中午, 2017年諾貝爾生理學或醫學獎揭曉, Jeffrey C. Hall、Michael Rosbash和Michael W. Young三名科學家分享獎項。

瑞o霍爾(Jeffrey C. Hall)、邁克爾o羅斯 元)的獎金 巴什 (Michael Rosbash) 和邁克爾 o 楊 (Michael W. Young) o

以下是諾貝爾獎官網公佈的三位獲獎科 學家的基本信息:

- 1.杰弗瑞 o 霍爾 1945 年出生於美國紐約 ,現供職於美國緬因大學。
- 2.邁克爾o羅斯巴什1944年出生於美國

3.邁克爾 o 楊 1949 年出生於美國邁阿密 ,現供職於美國洛克菲勒大學。 他們將獲得金質獎章、證書,並分

此次獲獎的三位科學家分別是杰弗 享900萬瑞典克朗(約合人民幣740萬

截至2017年,諾貝爾生理學或醫學 獎共頒發 108次,其中有39次是授予單 個科學家。曾獲此殊榮的女科學家共計 12位。

2015年,憑藉在靑蒿素上所做貢獻

,藥學家屠呦呦成爲第一位摘得該獎的 中國科學家

越南通訊社報導,黨的建設和反貪腐是全會議題的重點之一, 會上討論了加強黨組織整頓工作、防止和打擊政治思想蛻化、 品德變質、生活方式變壞、黨內部的"自我演變" "自我轉化 "等現象。越共中央總書記阮富仲在講話時痛批腐敗問題,他 警告:腐敗正在侵蝕執政黨的德政。

"越南每日快訊"援引新加坡越南問題專家黎鴻協的話說 ,越南反腐不缺政策法規,缺有效機制。越共要遏止腐敗蔓延 ,需要通過切實改革,強化官員對其政治、經濟責任的敬畏感

針對當前反腐行動, "越南每日快訊"援引越共中央總書 記阮富仲的話說,要一個案子一個案子的嚴查,打擊腐敗不能 拖延,目前"已經形成聲勢"。

×美南最大折扣店,展示數百種傢俱

71%off

二件式 全套單人床 5呎高落地燈 \$29 \$129 七件式 客廳組 * 四件式 臥房組 \$649 \$289 木面鐵腳餐桌組 雙層床(含兩床墊) \$129 \$259 五件式 實木餐桌組 \$249 Queen Headbord \$19 三件式 玻璃面咖啡桌、茶几組 \$ 25 一套 Queen bed \$159

*含沙發、雙人座、咖啡桌、茶几(2)、檯燈(2)

三件式 木面鐵腳咖啡桌組 \$ 35

電話:713-723-9116



地址:12677 Hiram Clarke, Houston 距休士頓中國教會約 1 哩

本店

★床墊世界

MATTRESS WORLD

www.mattressworldhouston.com

地址:6121 Hillcroft St., Suite M1,

(United plaza商場内)

Houston, TX 77081

電話:(713)-777-1188

中國城

實木木板床墊 美國製造 實惠耐用 消除腰酸背痛

三十多年学店 工廠直營

數十種款式 任您選擇

骨科醫生強烈推薦本店

專賣各式名牌高級床墊 SIMMONS Simmons,Kingkol等 新到超級特硬彈簧 床墊,30年質保

百利大道 8種骨科醫生設計的。 Bellaire Blvd 睡得平安,健康

提供最強大實用的資訊平台 展現最真實全面的美國生活

http://today-america.com

Make a difference Today



日本合在捕殺177頭鯨 "研究鯨魚身體"

綜合報導 日本渔业部门 近日发布消息称,日本科学家 今年已经捕杀了177头鲸鱼, 以便研究鲸鱼的身体。

Daily News

根据日本相关部门公布的 文件,日本鲸类研究所从6月 14日开始在太平洋西北海域, 使用3艘渔船捕杀了134头北须 鲸和43头小须鲸。

捕鲸的目的是对鲸鱼胃部 进行解剖,研究该海域生息的 生物种类和数量,并向国际捕 鲸委员会提交报告。

日本声称,这种研究有助 于确定日本沿岸海域捕捞小须 鲸的配额。日本科研目的捕鲸 一直以来遭到国际动物保护组 织的批评。尽管日本宣称捕鲸 是科研目的,但鲸鱼肉却经常 出现在商店货架和饭店餐座上。



綜合報導 泰國最高法院對"大米瀆職案"宣判,英拉 仍未能出庭,法庭判處英拉5年有期徒刑

泰國最高法院原定於8月25日對"大米瀆職案"進行宣判, 但英拉以身體不適為由沒有出庭,法庭隨即發出逮捕令,並將 宣判推遲。隨後有報道指,英拉已經離開泰國

壹段時間以來,泰國坊間傳出不少關於英拉出逃的消息 有人認為,英拉途經柬埔寨、新加坡,已乘飛機安全到達阿 聯酋迪拜,與其在外流亡的兄長會合。也有消息稱,英拉後 續可能前往英國尋求避難

根據泰國媒體的最新報道,泰國總理巴育在內閣會議後 接受媒體采訪時表示,目前已經知道前總理英拉身在何處, 但必須等到法庭官判後才能公開

數十名英拉的支持者聚集在法院外。報道指出,由於外 界普遍認為此次庭審英拉也不會出庭,所以出現在法庭外的 支持者人數遠比此前的8月25日宣判日要少。壹名英拉支持 者在接受記者采訪時表示,即使今天英拉不露面也沒關系, 自己仍會支持她

英拉的律師則在法院公布審判結果前表示,自從英拉離 果就交給法院了。"

此前,泰國法院對前總理英拉執政時期涉嫌大米弊案的政府官員和 商人進行宣判,涉案 28 人中當天判決 26 人,其中大米商人阿披乍被判最 高刑期48年,前商業部長汶頌被判42年監禁。其他被告也都根據情節輕 重,被處以相應刑罰

大米收購項目是英拉2011年上臺後推出的壹項惠農政策,但該政策 後來被批導致政府蒙受巨額虧損且滋生大量腐敗,英拉在下臺後因此被 控瀆職。此案在長達兩年的聽證庭審期間,英拉壹直否認所有指控,堅 稱該項政策是為了幫助農民增加收入,自己無罪

泰國副總理兼國防部長巴逸曾表示,若法庭判決英拉有罪,政府與 司法部門也會啟動引渡程序,但向國外政府請求引渡需要有相應的證據 數據。同時,也要看是否與對方國簽署罪犯引渡協議,以及對方國家是 否認可泰國的司法判決。

在日本生孩子是怎樣的壹種體驗

綜合報導 在日本文化裏,生孩子不 然,不僅環境舒適,還會配置香熏,播 是病,而且日本不是計劃生育國家,日 本家庭要麼選擇不生孩子,要生就會生 不止壹個,所以日本的經產婦非常多。 這與初產婦比例較高的中國相比,生產 過程中的風險就減少了很多。

國立醫院較少,全國壹半以上的醫院是 私立醫院。小壹點的,只有壹個醫生值 班坐診。私立醫院多,市場競爭就激 烈,各家都打出自己的特色吸引產婦前 來就診,形成了非常多元化的服務局 面。產婦的選擇也變得多樣。與家的距 離,是否有無痛分娩技術,是否能實施 剖宮產,生產環境如何……每個人都可 以根據經濟能力選擇喜歡的醫院或診所

日本還有壹種只有助產士、沒有醫 生的生產服務,叫做助產院。這大概也 是日本特有的。助產院的理念是崇尚自

放音樂,營造出安靜又溫馨的氛圍,以 便產婦充分體會並享受生產的過程。經 濟條件更好的家庭,還會請助產士到家 裏輔助生產。

當然,如果是高危產婦,還是要到 日本的醫療體制也完全不同。日本 綜合性大醫院生產。私人診所和助產院 也不會接收這樣的產婦。日本醫院因此 日本的剖宮產數據呈現和中國不太壹樣 的狀況。據日本厚生勞動省2011年的調 查數據,日本壹般醫院的剖宮產比是 24.1%, 遠高於壹般診所(私立醫院)的 13.6% •

> 日本社會整體上也推崇自然分娩, 原因之壹是日本文化中壹個比較傳統的 觀念:沒有經過陣痛的女性,不能算是 合格的母親。因此,在日本的熟人社會 裏,如果是剖宮生產,會不好意思說 日本民間還有壹種剖宮產母親的自助組

織,就是因為這些剖宮產母親有點兒自 卑,所以選擇從"同病相憐"的人那裏 獲得壹些感情上的支持和幫助

醫療保險制度也是有力的監督。由 於日本人認為生產不是病,順產是全部 自費的,壹旦實施了剖宮產手術,就要 進入醫療保險程序。如果醫保核查時發 現,有產婦不符合剖宮產指征卻實施了 剖宮產手術,費用只能由醫院來承擔 所以,日本醫生輕易不會對壹個可以順 產的產婦實施剖宮產。另壹方面,日本 的社會文化中,也沒有通過熟人關系或 領導關系等給醫生遞條子,要求為某名 產婦實施剖宮產的事情發生

順產全部自費,會不會很貴?

日本是全球生育率最低的國家之壹 據日本厚生勞動省公布的數據,2015年 日本總和生育率為1.46,這是1994年以 來的最高水平。為了鼓勵生育,日本政 貼以及養育補貼。分娩補貼的正 式名稱叫"出產育兒壹時金",

補貼金額全國統壹,為42萬日 元(約合2.5萬元人民幣)。多數醫院或 診所的順產基礎價格,也與壹時金持 平,在42萬到50萬日元左右。當然,提 供超過100萬日元以上高級生產服務的 私立醫院也非常多。需要說明的是,壹 時金補貼不只順產可以享受,剖宮產甚 至流產,都有資格領取。

非常重要的力量。雖然醫生從接診起就

會和產婦建立良好的醫 患關系,但接生時主要 依靠的還是助產士。助 產士與產婦基本可以做 到壹對壹服務,最多不 花大量時間與產婦交流 不斷詢問家庭情況、感

府為孕婦提供產檢福利、分娩補 予大量的鼓勵。這既是緩解陣痛的手 段,更是青種心理撫慰

這也是我感受到的日本醫院與中國 醫院的最大區別。日本的醫護人員認為 自己的職責不只是為病人看病,而是如 何幫助病人回歸正常的社會生活。因此, 日本醫院關註病人生活的方方面面,有 時會持續到病人出院之後,比如幫病 人申領困難補助等。置身其中不難發 現,壹個社會的文明程度,不僅體現 在醫院、病房等硬件的現代化上,更 由於崇尚自然分娩,助產士也成為 體現在這些有人情味兒的、全方位的



星期一至星期五 9:30AM-6:00PM

AP保險及稅務公司可直接幫助你在比價後找到最合適的保險公司,如:Hartford、Safeco、Zurich、Travelers、Progressive、 American Mercury、American First、Fidelity、Foremost、Republic、Unicare、Bluecross BlueShield、Aetna、ING۰۰

所有保險項目: 汽車、船類、房屋、商業、健康、人壽、共同基金、各類年金、 退休金、IRA特别專門於幫助客人省稅及最快速度拿到退稅 其他服務項目:公證、公司轉讓、交通安全講課〕 **Annie To**

Tel: 281-933-0002 Fax: 281-933-9898

註册代表

E-mail: anthonypham@apinsurancetax.com 幫助你所有的稅務及保險需求 Southwest: 10786 Bellaire Blvd #D,Houston, TX 77072 (位於Bellaire與Wilcrest,Kimson Bellaire對面) Northwest: 10900 Jones Road Suite #5, Houston, TX 77065 Katy: 5770 Fry Road Suite #E, Katy, TX 77449



StateFarm™



State Farm Insurance 提供保險和理財服務

Sherry Lee, Agent

醫藥,長期護理保險 子女教育基金 各種退休計劃 遺產規劃 12125 Jones Rd, Houston, TX 77070

Tel: 281-955-8008 Fax: 281-955-8998 E-mail: sherry@sherryleeinsurance.com

01-STATE FARM-LEE 李再融2467B_8

Sam's Insurance Agency 9515 Bellaire Blvd., #A

Houston, TX 77036 (王朝對面)

BlueCross BlueShield of Texas

Humana. UnitedHealthcare

健康保險 - 代理多家健保公司 為您及家人提供最有效的健康和財産保障 為您的企業雇員選擇最有價值的健保計劃







✓ NewEra

Secure Choice 5 年年金計劃						
年金金額	第一年利率	第二年利率	第三年利率	第四年利率	第五年利率	
\$10,000以上	3.25%	3.25%	3.25%	3.25%	3.25%	

⊙低解約費僅5年年限,第一年至第五年是5%,5%,5%,5%,5%

Secure Choice 3 年年金計劃						
年 金 金 額	第一年利率	第二年利率	第三年利率			
\$10,000以上	2.4%	2.4%	2.4%			

⊙低解約費僅3年年限,第一年至第三年是5%,5%,5%

○ 自 7/1/12 起如提早解約,兩計劃另有 MVA,市值調整額,如提早解約 ⊙二計劃可以提取利息,每次必需高於\$125

(有效日期利率自 6/1/17起,年金利率將隨市場利率變化和新年金金額做調整)

詳情歡迎來電洽詢 281-368-7257

11720 Katy Freeway #1700 Houston, TX 77079

Allrisc Insurance Agency 獨立經營 伊田邓小二上及明本印度八三

獨立經營,代理至少二十多間A級保險公司

商業保險 人壽 / 醫療保險 思熱的關意理 保險漲價,沈重負擔

請立刻撥電給我們,定能為您提供以最底

廉保費,達到您和您家人的最好保障。

713.777.6000

- 精通: 國、粵英語

營業時間: 星期一到星期五 9AM-6PM 星期六 9AM-2PM 6918 Corporate Dr., #B1, Houston, TX 77036



安利保險

UnitedHealthcare XAetna HUMANA BlueCross BlueShield of Texas

Allrisc Insurance Agency

還未申請奧巴馬

衹要你附合以下 條件,你還可以 有資格申請:

- ·新生小孩
- 從別州移居到德州 因失業或被現有公司健保 計劃終止
- 因離婚失去現有健保計劃 新綠卡持有者

讓我們的專業





代理各類人壽/投資計劃:

定期險、終生全險、儲蓄年金、退休基金、殘障保險

星期六 9AM - 2PM

請立刻電話查詢有關詳情 713.777.6000



Christine To / 蘇霓裳

Email: christine@allrisc.com 外州 1.800.700.5137 傳真 713.777.6080 營業時間: 星期一到星期五 9AM - 6PM

一 精通: 國、粵、英語

6918 Corporate Drive,#B1, Houston, TX 77036 IO1_ALL RISC_TO_CHRISTINE安利保险123/567B 16

101-ALI BISC-YEO-JASON安利保險1234567B 16

星期二 2017年10月3日 Tuesday, October 3, 2017

Daily News

航天局交宣基續養 4女將興奮:返母校指導

香港文匯報訊(記者 文森)由宣基 中學學生提出的"太空養蠶"計劃,早前 獲國家航天局接納,更安排6隻蠶蟲隨神 舟十一號載人飛船升空。 "創新博覽 2017"2日舉行太空蠶轉贈儀式,由國家 航天工程辦公室將太空蠶在地球繁殖的其 中 12 條後代,轉贈予宣基中學繼續飼 養。負責該計劃的老師周穎熙指出,負責 研究的4名女同學已升上大學,她們得知 轉贈消息後感到很興奮,並打算回校指導 師弟妹飼養太空蠶後代。

這4名女學生於2014年參加"香港中學生太空 **這**搭載實驗方案設計比賽"。由於中國是最早 發明養蠶織絲的國家,加上中國從未試過將人類以 外的生物帶上太空,故選擇以蠶蟲作為實驗對象, 研究牠們能否在太空無重狀態下吐絲結繭,由蟲變 蛹,並吐出質地更堅韌的蠶絲。

6蠶隨神舟十一號升空

在太空蠶轉贈儀式上,負責帶領學生的物理 科老師周穎熙表示,在神舟十一號去年底升空前, 學生已飼養過百條蠶蟲。她們經過實驗發現,如超 過兩日沒替蠶蟲清理糞便就容易生病,甚至死亡, 故在箱內加入對流風扇裝置收集糞便,因此現時已 畢業的同學已經成為"養蠶專家"。

國家最終揀選了其中6條蠶蟲上太空,蠶蟲非 常適應太空生活,其中5條更吐絲結繭。但由於在 太空繁殖風險高,故須先經低溫處理,回到陸地後 才解凍,並繁殖後代。

國家航天局送贈太空蠶的12條後代予該中 學,並附上養蠶的説明書及指引,詳細交代飼養蠶 蟲的特定環境要求。

較細小 溫度濕度難控制

周穎熙表示,太空蠶將於科學室飼養,並交 由初中學生照顧。他指,曾上太空的蠶蟲曾接受輻 射,體積較細小,但飼養方式不會有太大分別,較 困難的地方在於控制環境的溫度及濕度,但太空蠶 屬秋豐蠶品種,適應力較高,有信心可成功飼養, 亦會餵飼新鮮桑葉。

香港生產力促進局總裁麥鄧碧儀表示,今次 是在國家航天發展歷史上,首次有昆蟲生物隨太空 人升空,甚具意義,但實現計劃前有不少問題需要 克服,例如在升空後,蠶蟲如何在無人照料的情況 下,自行生存72個小時。同時,蠶蟲離開地球 時,需要承受極大衝擊力等。

她續說,由於研究困難高,在開會時曾"一 度主動舉手放棄方案",幸國家航天局科技人員堅 持研究,指"這是學生的夢想,我們要盡量實 現",最終獲得解決方案。

她記得, 去年10月帶着"香港中學生太空搭 載實驗方案設計比賽"的得獎學生,親赴酒泉直 擊神舟十一號升空,當時學生見證國家航天員首 次將生物帶到太空進行科學實驗,都有深刻的感

"港澳台同胞都可當中國太空人"

她指出,在酒泉期間,曾有學生詢問國家航 天局科技人員,"會否有機會當中國太空人?"對 方便鼓勵同學努力讀書, "無論香港、澳門或台灣 同胞都有機會當中國太空人。



■麥鄧碧儀(右一)表示,當日討論如何攜帶蠶蟲進入太空,面對很多困難,

香港文匯報記者莫雪芝 攝 續飼養。



"創科博覽2017" 2日圓滿結束



■國家航天局將太空蠶後代,轉贈予宣基中學繼 香港文匯報記者莫雪芝 攝

政商猛人爲港喝彩

11萬人熱捧創科展

香港文匯報訊(記者 文森)為 期9天的"創科博覽2017"2日圓滿 結束,共吸引超過11萬人次進場參觀 國家古今創新科技,較去年上升 57%。團結香港基金副主席馮國經在 博覽閉幕禮上表示,今年入場人數較 去年的7萬人次大幅增加,反映香港 市民對創科創新反應熱列, 希望能鼓 勵市民進一步思考,香港在國家科技 大潮中扮演什麼角色。

基金會2日亦舉行最後一場論壇 《開創未來——為香港喝彩》,邀請 香港政、商、學、研舉足輕重的人 物,分享如何在自身領域推動創科, 先由馮國經演講揭開序幕,再邀請港

科院創院院長徐立之,創新及科技局 局長楊偉雄,香港浸會大學校長錢大 康,香港中文大學醫學院副院長盧煜 明,以及團結香港基金副總幹事兼政 策研究院主管黃元山等分享。

馮國經在致辭時表示,在科技大 學畢業的汪滔在香港發明了自家"無 人機",但及後到深圳生產,證明研 發成果在哪裡誕生不是太重要, 更重 要是將科技成果產業化,並佔領市

讚港人懂"執生" 創科路康莊

他強調,科技產業的發展不僅需 要供應鏈上游的培訓,亦需要中下游

供應鏈提供的預測、生產及應用, "只有上中下游緊密合作,才能讓科 技成果誕生,成為經濟新增長點,造 福社會。"

馮國經認為,香港要推動創新科 技可循兩方面着手,包括將產品創新 的成果商品化,及利用創科推動商業 模式的創新,改善經營方式。

他並強調,香港有完善的司法體 系、知識產權保護、發達的金融體系, 以及自由靈活的市場體制,均有助推動 創科成果與市場結合,加上香港人善於 "執生"靈活變通,相信香港在創科路 上可以走出一條康莊大道。

出席閉幕禮的團結香港基金主 到一切努力都是值得的。'

席、全國政協副主席董建華在尾聲 時,笑問現場人士會否希望再有創科 博覽?現場約240名嘉賓即時表示支

團結香港基金總幹事鄭李錦芬形 容,為期9日的創科博覽"一瞬間便 結束",非常成功。她感謝全港市民 參與推動創科。

她説,展覽期間,見到參觀的朋 友,不分年齡、背景、教育程度,都 對創科感興趣、有憧憬,因而感到十 分鼓舞, "見到市民,特別是年輕朋 友, 對祖國的認知加深, 為國家的成 就自豪,增添一份家國觀念,我們感

楊偉雄:港有力追

2017 2 日閉幕,壓 軸項目《開創未

- 為香港喝彩》論壇,激請到香 港創新及科技局局長楊偉雄、港科院 創院院長徐立之等多名在創科領域有 着重大成就的嘉賓對談,分享如何在 自身領域推動創科,以及對香港創科 的遠見和願景。

楊偉雄表示,特首早前已就創科 提出八個方向,港府並預留100億元 (港元,下同)推動創科發展,相信 效果會慢慢浮現, "香港創新科技非 失敗,只是尚未成功,創科局對此有 信心。"

楊偉雄表示,香港創科局於前年

才成立,較深圳市科技創新委員會遲 了19年,承認香港的確落後,但行政 長官林鄭月娥早前已就創科提出八個 方向,政府亦已投放180億元推動再 工業化,並預留100億元推動創科發 展,相信效果會慢慢浮現。

料施政報告明確"力追"方向

楊偉雄希望在她首份施政報告下 月推出後,會有明確方向讓香港"出 力追"。

他指出,香港創新科技並非失 敗,只是尚未成功,創科局對此有信 心,也希望香港人對自己有信心,他 形容發展創科 "不是一個人的問 題",呼籲港人團結一致一齊做好。

他又説,創科是為下一代和改善生 指研發生物科技最需要 DNA 樣本, 活,並非與鄰近地區比較,並指深圳 在十多年前都是從零開始,相信香港 可以追上。

香港浸會大學校長錢大康表示, 大學以醫科、法律及金融科目最熱 門,創科科目則較冷門。他指出,香 港現有60%大學生是家庭第一代大學 生,在美國這些第一代大學生都會傾 向就讀容易向上流動的科目,但之後 會有轉變,相信香港未來情況會改 意義。

去年獲頒首屆"未來科學大獎" 的香港中文大學醫學院副院長盧煜明 表示,人才是種子,需要灌溉才能成 長。他以自己從事的研究類型為例,

但香港較難取得內地的樣本,希望施 政報告可以關注,讓粵港澳大灣區的 樣本進出更方便。

團結香港基金副主席馮國經則指 出,要利用科技創造新思維,帶動出 新模式和新產品,才能令大部分人受 惠,製浩新就業機會。他強調,一間 大學不可只做教育和科研,也需要創 新,如果無法將科技帶入人群就沒有

他又認為,香港不可只靠本地的 科研,也要輸入外國的科研技術,將 之產業化,在創新的過程中,文科知 識同樣重要

■香港文匯報記者 文森

■余梓朗(右)及余永權憑智能煮食警報系統 奪獎 香港文匯報記者莊禮傑 攝

兩中學生發明智能煮食

不可及,在生活上的 不同細節都可以應

用。兩名香港中學生就從探訪老人中 得到靈感,發明防止善忘而導致失火 的智能煮食警報系統,除了獲得獎項 及有機會代表香港前往美國參賽外, 也得到在科技創新展展出的機會。

樂善堂余近卿中學中六學生余梓 朗及余永權,憑着發明獲得香港青少 年科技創新大賽2016-17電腦及資訊科 技(高中組)一等獎,以及英特爾國 際科學與工程大獎賽 (Intel ISEF) 附 屬地區賽傑出電腦科學特別獎,有機 會代表香港到美國參賽

提醒出門關火 成本僅50元

余梓朗指出,智能煮食警報系統 為長者而設,由火焰感應器、微電腦 控制板、語音提示模組及大門感應器 組成,可以提醒長者注意煮食安全, 避免發生意外。他表示,其發明操作

簡單,長者開啟煮食爐時火焰感應器 會自動感應火險,並啟動計時系統, 定時發出語音提示長者。同時,若長 者出門前未關上煮食爐,大門打開 時,門上感應器便會自動啟動提醒長 者關火,大幅提升長者家居安全,並 可發短訊予長者家人。

余梓朗憶述,早前與余永權參與 學校另一研習探望長者時,發現不少 長者都有因善忘而在煮食時沒及時熄 火,認為危險性可大可小,因此就構

思這個發明。他表示,整個裝置的製 作成本僅50元至100港元,大眾應該 都可以負擔,因此希望其發明能普及 化,幫助更多長者。

他續說,其發明意念經過約半年 反覆測試,當中得到老師的意見,最 大的挑戰是掌握紅外線訊號的強弱。 他又透露將為發明申請專利,又

指煤氣公司代表參觀展覽時對其發明 表示有興趣,有機會探討合作。

■香港文匯報記者 莊禮傑



10333 Harwin Dr.#535A Houston, TX 77036

713-417-4540 代辦房地産貸款 713-778-0110

商場住宅倉庫租售管

√如意花園 Condo 出售, 2 房 2 廳 2 衛, 在轉角位樓下, 有後院,僅售S120,000 House 出售,西北區,近290在Fairfield 社區,4房2.5廁2車庫,二層樓,二吋新百葉窗

新地磚,在轉角位,2350呎,屋況佳,僅售\$183,000.

R01_TSANG-PHILIP永茂地產1234567B

Sutherland Mortgage Services Inc. Best Business Bureau 顧客滿意度最頂級評價 – A+ SUTHERLAND BBB "PINNACLE AWARD" - 2013 NMLS #9891 WINNER OF Distinction 公司擁有四十二州貸款許可執照, 代理二十一家貸款銀行" - 2012

政府購房首付款補助/ DPA低信用分數 購屋貸款/Purchase

住屋重新貸款/ Refinance 商業貸款/Commercial

(C) 713-560-1106 | (O) 713-579-7225 (F) 866-276-7852 | (F) 281-605-4377 jeng@sutherlandmortgage.com



Nation Mortgage 專辦房屋貸款

Charlie Song 宋先生 地址: 10101 Harwin Dr. #298 Houston, TX 77036

電話: (713)266-7894 诵國語、英語、粵語、越語 (M) 713-545-5776 Fax:(713)266-7641 利 息 低 廉 經 驗 豐 富 Lic #535

保暄 ◆全天候拖車服務 24-Hour Ro Assistance

◆免費身份防盜監控

◆全方位服務的休閑旅行社

E-mail:Chaung.Bernard@aaa-texas.com

TEL(832)702-6077, FAX(972)630-2653

AAA會員代理

Bernard Chaung 莊嘉銓

◆免費購物折扣



入我們成爲會員!





德州認證出租專家 德州認證物業經理人

全美物業經理人協會會員美中商會副會長

出租「管理」報税一條龍服務 www.31realty.net



REALTY SSOCIATES

德州華美地產 旅館投資集團

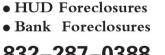
Kenny Huang 黃顯意

住家」購物中心

土地」公寓」旅館

C: 832-348-7824

kennyhuang1889@yahoo.com



832-287-0388

• 收費公平服務第一

• 投資買賣管理

• 住宅商場商店



Jchen.5thstream@gmail.com Line&wechat: midtownjon04

5th Stream Realty

Wide Realty 世界地産 以最專業的態度 為您爭取最好的價格



Cell: 281-636-3846 Office: 281-206-7635

yunatkinson@gmail.com 579 South Mason Road, Katy, TX 77450

為什麼美南新聞日報的報紙 国日激增 天比一天拿得快?

想尋找這個答案, 請每星期看美南新聞日報 www.scdaily.com

2017年10月3日

Tuesday, October 3, 2017

颶風襲加勒比 中國民航總局包機接381受困同胞回國

香港文匯報訊 據中新社報道,隨着東航 MU599 航班1日晚 順利降落上海虹橋機場,381位在加勒比颶風中受困的中國同 胞,安全回到祖國的懷抱。"感謝祖國一直記着我們,幫我們回 家。"

財產損失嚴重。災情發生後,有近400 名中國同胞受困當地。9月29日,東 航按照中國民航局的任務要求,立即 啟動應急響應,2架A330-300 寬體飛 機、64名機組及工作人員於當晚10時 和11時從上海浦東機場起飛,飛向加 勒比海島國安地卡和巴布達的維爾伯

在飛機上,乘務長劉燕婕和乘務 員們細心準備了八寶粥、乾果和熱 餐,放在每個座位上。"只要同胞有 難,我們會飛往世界任何一個角落接 你回國。"機長郭萬清說。

航班最小旅客 年齡僅2歲

2歲的孫藝陽是此次航班上年齡 最小的旅客之一。孫藝陽的爸爸孫浩 傑是中資企業新天國際援助多米尼克 農業合作項目的工作人員,他説,當 初因為醫生認為懷孕的妻子不適合長 途跋涉,所以寶寶出生在多米尼克, 這還是孩子第一次有機會回中國看 看。一路上,孩子一直倚靠着自己的 長毛絨玩具狗熟睡,沒有一絲的不適 應和恐懼, "我在多米尼克工作11 年,從沒見過這麼大的颶風,感謝祖 國、感謝民航,一直記着我們,幫我 們回家"。

飛行涉19國 近繞地球一圈

此次在中國外交部、商務部、中

近日,加勒比海地區遭受罕見的超 國民航局的部署協調下,東航緊急海強颶風"艾爾瑪"襲擊,人員和 外運輸任務得到有關各方的大力支持 和幫助,並在時間緊張的情況下創造 了東航海外應急救援的多個新紀錄: 首次飛越大西洋航線,目的地機場為 中國航班首次降落; 此次是往返航程 最遠、用時最長的一次緊急運輸飛 行;從接受任務到完成飛行前,所有 工作任務用時不到24小時;是次飛 行涉及16個國家的飛越許可,包括 中國在內3個國家的起飛落地許可, 共計19個國家的申請與批覆,是申 請國家最多的一次。

> 這次緊急運輸任務往返全程3.5 萬公里,接近於繞地球一圈距離。其 中,從西班牙首都馬德里到安地卡和 巴布達,是東航航班第一次飛越大西 洋。東航是中國民航首家實現全機隊 撤下紙質航行材料、換用電子飛行包 的航空公司,但為了這次航班,東航 特地找出了往昔的紙質航圖,彌補電 子飛行包的商業航班數據不覆蓋馬德 里至安地卡和巴布達的空白。

> 據東航上海飛行部飛行五部總經 理孫震介紹,安地卡和巴布達機場地 面設施有限、導航能力弱、跑道可用 於降落的距離短、聯絡道設置也不如 中國國內機場方便,這一切困難都需 要機組依靠精湛的技藝來解決。此次 任務東航集中了8個機組、16名優秀 飛行員,每個機組均由代表東航飛行 員最高水平的"五星機長"榮譽獲得 者帶隊,確保飛行安全。





■受困同胞在機場揮手致意。



■飛行申請涉及19國,中國同胞終於安全 新華社家。 新華社 回到祖國的懷抱。



■上海虹橋機場掛起橫額,歡迎同胞回 新華社

報告:北上深杭廣膺中國金融科技中心

香港文匯報訊 據新華社報道,近 年來,在技術、需求、政策等因素推動 學網際網路金融研究院與浙江網際網路 金融聯盟日前發佈的《2017中國金融科 技中心指數》 顯示,北京、上海、深 圳、杭州、廣州已成為當下中國重要的 金融科技中心。

得益於良好的宏觀商業環境、金融及信 息基礎設施建設、較好的科研人才支 撐、包容的政策監管環境和高度的社會 關注,上述五城市在金融科技產業及生

打下良好基礎。從企業數量和市場體量 下,金融科技在中國高速增長。浙江大 來看,北京、上海、深圳和杭州位列前 四。從資本實力來看,北京金融科技企 業最受風投青睞。從人才供給來看,上 海金融科技人才薪酬最高,北京高學歷 員工佔比最大。

杭州憑藉在網貸、眾籌、第三方支 《2017金融科技中心指數》顯示, 付、大數據徵信和區塊鏈等五大行業體 驗最佳城市。該指數顯示,杭州在大數 據徵信體驗方面,已有58.94萬人享受到 免押金信用服務,人們在杭州僅憑信用

即可入住酒店、乘坐巴士、借用共享單 車和充電寶,信用已逐步成為押金的替 代品,讓人們的出行體驗和效率得到大 社交平台的商業活動,讓"中國起碼

美專家:中國金融科技應用領先

多位美國專家日前在受訪時表示, 得益於電子支付等金融科技服務廣泛應 用,中國金融科技應用水準高於其他國 家,且代表了該領域未來發展方向

"中國在金融科技應用上已經遠 遠將其他國家甩到了後面。"展示金 融科技創新的 Finovate 會議創始人吉姆

布魯恩説,中國開創了更加智能、更 加實用的金融服務,特別是基於移動

領先美國五到六年"。 國際知名諮詢服務機構安永最新的 報告顯示,在全球20個主要市場金融科 技應用排名中,中國在2017年以69%的 應用率居於首位。

在布魯恩看來,中國在金融科技領 "跨越式發展' 在為運送銀行票據花費數十億美元時, 中國已經進入了令人讚嘆的無現金時 代。"

"最荒涼"鐵路格庫線



香港文匯報訊(記者朱燁報道)在格庫 鐵路 (青海格爾木至新疆庫爾勒) 新疆渭干塔 里木河大橋鋪架作業現場,單片長32.6米,重 達150噸的T型樑在橋機鋼索的牽引下,緩緩 在蘆葦蕩上空劃過,標誌着中國重點項目格庫 鐵路在國慶節前首次完成了塔里木河的跨越。 地貌極為複雜的格庫線被譽為"最荒涼"的鐵 路,預計於2020年完工,建成後將成為新疆直 抵青藏高原的第一條鐵路,將兩地之間路程時 長縮短一半,亦將成為中國通往中西亞及歐洲 的陸上運輸大通道,對以若羌縣為中心的古絲

綢之路樓蘭道的復興意義重大。 格庫鐵路全線長1,213公里,其中,新疆 29.6秒,鋪架施工受風沙影響十分嚴重

段正線鋪軌 717.29公里,站線鋪軌 116.36公 里,沿途鋪架各類橋樑200座,沙漠地帶長達 300多公里,線路東起青海省茫崖石棉礦,向 西穿越阿爾金山,經過巴什考供、米蘭、若 羌、鐵干里克、尉犁後,抵達庫爾勒市。剛剛 完成的渭干塔里木河大橋只是格庫線200座橋

樑中的一座,剩餘施工任務將更為複雜 烏魯木齊鐵路局格庫鐵路建設指揮部工管 部部長周沁表示,格爾木至庫爾勒鐵路新疆段 位於新疆東南部,將穿越河流、沙漠、戈壁、 高地,沿線施工環境惡劣,尤其在戈壁沙漠中 颳風頻率高,部分地區瞬間最大風速可達每米

中國黃金儲量1.21萬噸 全球居亞

香港文匯報訊 據新華社報道, 中國黃金協會副會長張永濤日前說, 截至2016年中國已查明黃金資源儲 量達1.21萬噸,僅次於南非,位居世 界第二位。

他是在日前舉行的"一帶一路" 黄金產業高峰論壇吹風會上介紹上述 情況的。張永濤表示,目前中國黃金 行業整體發展健康平穩,以黃金為 主,多金屬開發並舉。2016年中國 黄金交易所交易量達2.4萬噸(單 、期貨交易所交易量3.9萬噸 (單邊)、商業銀行場外交易量0.7 萬噸,累計成交量達到7萬噸。他預 計, "十三五"期間該數字有望突破

他表示, "一帶一路"沿線國家 黄金礦產資源豐富,消費需求旺盛, 投資交易活躍,在世界黃金產業價值 鏈條中佔有重要份額和地位。將黃金 作為先導性行業,優先推進中國與沿 線國家進行黃金勘探、開採、加工、 消費以及黃金投資、交易方面的合 作,對促進中國黃金產業健康發展具 有重要意義。

據介紹,"一帶一路"黃金產業高 峰論壇將於10月12日舉行,論壇將聚 焦"一帶一路"倡議背景下,中國黃金 行業面臨的機遇挑戰、國際產能合 作、綠色創新發展等議題,搭建全球 黄金產業交流合作的國際性平台。

双重優惠送新開客戶

• 送\$100:滿12個月符合信用合資格客戶

• 送\$240: 須訂購Top120+中文頻道每月减\$10滿24個月

長城平台22個頻道

香港翡翠電視9個頻道(加裝英文TOP120套裝) 台灣天王套裝21個頻道+TVBS

\$14.99/月 \$19.99/月 \$29.99/月





·通電話可以爲你服務所需





(COMCOSt® 家庭 商業網絡

高速上網

55 Mb

網絡+電視 省錢套裝

CNN Fox News ESPN Root Sports Disney Food Network History Discovery Golf

立即申請及查詢免費安裝詳情,更可享用 熱點(Hot Spot),讓您出門不斷網絡。



















微信:wechat ID. jiadebao88 www.generalcomm.com Tel:281-983-0088 / 713-882-3686 | 6515 Corporate Dr. #R, Houston TX 77036

Daily News

2017年10月3日 Tuesday, October 3, 2017

星期二

房型和服務個性化吸引遊客 一家大小歡度假期

香港文匯報訊 綜合新華社、大衆網報道,中國黃金周假期 已經開始,越來越多人走出家門旅遊散心。一些中國年輕人在住 宿地點的選擇上更傾向於民宿,媒體報道指出,儘管部分熱門民 宿價格不菲,在黃金周的預訂依然爆滿。主打"家的感覺"吸引 民衆列入出行選項,高達5,000元(人民幣,下同)一晚的收費 依然客似雲來。

在山東,剛開業不久的濟南拔槊泉 **在**廓廬民宿迎來它的第一個小長 假,根據住宿條件的不同,房間價格 在2,000元到5,000元不等。"諮詢4、 5、6日房間情況的比較多,因為我們 這裡需要預付訂金,不少人還要在計 劃行程後決定哪天過來。"廓廬民宿 店長李媛説,目前來看,來住的客人 以家庭為主,帶老人來的不少。

服務賣情懷 重遊客體驗

同樣作為高端民宿的濟南九如山 不二木居也幾乎周周爆滿,十一假期 需要提前至少一兩周預訂。據九如山 瀑布群風景區常務副總經理王小剛介 紹,不二木居的傢具和家居用品全部 採購自國外,食物也主打健康有機。 "不二木居太陰潭店類似於日式旅館 的一泊兩食,入住後所有的消費都包 含在內,例如早晚餐、房間內的水、 食物等等。"

與久洋一樣,王小剛也覺得民宿 更強調"情懷"以及精緻的服務。 "酒店是綜合體,民宿依附當地,注 重遊客體驗。"王小剛説,比如住在 九如山不二木居,客人可以上山跟老 鄉學習攤煎餅,做漿水豆腐,還可以 參與時令瓜果的採摘,滿足了遊客的 個性化要求。

旅遊達人代樂女士和5個朋友一 起,早早預訂了雲南瀘沽湖附近的一 ,每晚的價格是1,300元。

"與傳統酒店相比,民宿在房型與服 務上都個性化十足。不僅可以深度融 入當地居民生活,還可以利用其提供 的廚房餐具,與朋友們一起動手烹調 食物。"代女士説。

民宿訂房數同比增近400%

據民宿預訂平台途家網資料,今 年黄金周該平台的預訂訂單數較去年 同期增長近400%, "超級黃金周" 長假使得遊客預訂間夜數較去年同期 增長超過350%。其中,別墅類民宿 異常火爆,預訂訂單數同比增長近 500%,預訂間夜數同比增長約 520%,交易額同比增長近600%。以 目前民宿預訂網站愛彼迎、途家、螞 蜂窩等OTA網站的評論內容來看, "小而美"、"家有溫度"、"獨具 特色"等詞的出現頻率最高,由此可 見客人對民宿要求的偏向性。

途家網相關負責人介紹,從預訂 數據來看,民宿已經成為國慶旅遊的 熱門選擇。遊客更加追求個性化體 驗,注重民宿品質,遊客預訂的平均 間夜價格達557元,其中,訂單價格 最高的一筆達3.8萬元,是位於深圳南 澳的獨棟別墅,國慶每晚價格5,600 元。遊客的出遊計劃性也越來越強, 今年黄金周的平均提前預訂天數為 24.7天。此外,北京、上海、成都的 民宿較為發達,在客源地城市和熱門 民宿目的地城市排名中均位列前三。



鐵路連續兩日客運量破千萬



■全國鐵路發送旅客量連續兩日突破千萬人次。

香港文匯報訊 據新華社報道, 國慶黃金周前兩日,中國鐵路發送旅 客都突破千萬人次,全國鐵路1日發 送旅客1,502.5萬人次,同比增加60.8 萬人次,增長4.2%,創下全國鐵路單 日旅客發送量歷史新高,全國鐵路運 輸平穩有序。2日,全國預計發送旅 客 1,200 萬人次,增開旅客列車 590 列,其中跨鐵路局中長途旅客列車 114列,鐵路局管內旅客列車476列。

據中國國家旅遊局數據中心綜合 測算,全國2日共接待國內遊客1.14 億人次,同比增長9.9%。實現國內旅 遊收入937億元(人民幣,下同), 同比增長10.9%。其中遼寧省表現亮

眼,2日全省共接待遊客727萬人次, 同比增長9.7%,實現旅遊收入41.15 億元,同比增長11.5%。溫泉旅遊和 濱海旅遊持續升溫。營口天沐溫泉、 御景山溫泉、憶江南溫泉谷、金泰瓏 悦、鴻舍行館、皇家園林等溫泉接待 遊客均超過2,000人次,思拉堡虹溪 谷溫泉接待達3,000餘人次。

中央氣象台天氣預報顯示,未來 三天,全國部分地區將再次出現強降 雨,同時冷空氣將繼續南下,並影響 中東部地區。受前期降雨偏多及此次 較強降雨影響,陝西、四川、重慶等 地發生滑坡、地質災害和中小河流洪 水等氣象風險的可能性較高。



地產商優惠多"金九銀十"空群搶客

香港官方樓價指數連升17個月,並連續10個月創新高,與港一河之隔的深圳, 樓市相對仍低水,尤其在深圳樓市近期有所回調後,北上深圳買樓的港人有增加趨 勢,有羅湖新盤港客佔比達兩成。目前內地樓市正值"金九銀十"之際,深圳地產商 空群出動搶客,在售新盤多達166個。為了吸引客戶,有的地產商推出10萬元至20 萬元(人民幣,下同)的買樓優惠,有的則給買家打94折,有意到深圳置業的港客 可以留意。 ■香港文匯報記者 李昌鴻 深圳報道

香港文匯報記者在國慶黃金周來到羅湖向西村 的雍眭豪庭,據透露,該樓盤香港買家佔比 達兩成, 输40戶, 大部分是自住。一銷售員代先 生表示,因該項目鄰近羅湖口岸和地鐵,每平方米 均價6萬元,面積在73平方米至150平方米(約 785 方呎至 1,614 方呎) 不等,共有 235 套,最大面 積的戶型總價差不多要1,000萬元。以呎價計,只 相當於香港元朗新盤的一半,面積卻起碼大一倍。

為了吸引購買家,該樓盤的開發商也給予10 萬至20萬元的優惠。據了解,項目開售近兩個月 來,已售出了七成。代理該樓盤的深圳美聯物業項 目經理鄒純剛告訴記者,雍眭豪庭受到許多香港人 關注,有的前來購買自住,有的則是先出租,等樓 價升到一定幅度後再出售。他指,在該40餘戶香 港買家中,有些港人是"full pay"購買,大部分 則是分期按揭付款。

用家:500萬購3房戶划算

買家任小姐是香港人,她在雍眭豪庭買了一個 近90平方米的三房兩廳單位,總價550多萬元,用 於自住,因該新房離羅湖口岸十分近,又靠近地鐵 口,離羅湖口岸僅十多分鐘車程。她在上水工作, 離羅湖很近,她丈夫則在金鐘附近工作。現在500 萬元在香港買不到合適房子,至少近千萬元才可以 買到好一點的房子,因此,她感覺500萬元在深圳 羅湖能夠買到三房單位還是值得的。任小姐稱,明 年下半年交樓後,他們準備用20萬元裝修,她將 帶孩子到深圳住,丈夫則周末回來與他們一家人團 聚。因為是首付三成,他們感覺壓力不大,她和丈 夫的收入足以支付按揭。

無獨有偶,記者來到龍崗平湖卓越星源樓盤, 代理該樓盤的美聯物業經理朱延偉表示,由於該項 目臨近正在修建的兩條地鐵線,而且其均價低,每 平方米僅為3.8萬元,較周邊二手房4萬多要低逾



一成,開發商又給予94折優惠,89平方米總價僅 為330萬元,因此吸引了許多買家排隊購買,開售 近兩個月以來他們已售出四成,達600多套,進展 較為理想。

投資客青睞 料樓價升20%

他透露,一些香港人獲悉這裡的樓價屬深圳低 水,較龍華便宜近一倍,紛紛叫上親朋好友,3至 5人或5至7人組團,一起北上前來買樓投資,香港 買家佔到項目總客戶比例近10%。儘管總體比例不 大,但他們有近1,700套房產,港客也有約100 人。據他了解,一些港人準備先把單位出租,每個 月有數千元租金收入,待未來幾年地鐵線開通,預 計樓價能夠上漲20%至30%,即每平方米可達4.5 萬至5萬元,屆時他們便會出售。

港人鄺先生告訴記者,他確實看好平湖未來發 展前景,買了一套兩房單位作投資,樓價300多萬 元。他稱,卓越星源不但臨近兩條地鐵線,更重要 的是它到深圳市區也比龍崗近,而龍崗中心城樓價 都在4萬至5萬元,因此他自然看好卓越星源的升值 空間。他坦言,至少要等樓價升至每平方米5萬元 以上才考慮套現。他預計5至7年內可以升至這一個



深"10·4"新政周年 一手量價齊跌

香港文匯報訊(記者 李昌 鴻 深圳報道)深圳去年"10· 4"新政出台滿一周年,受樓價高 企和國家出台措施打擊投資者等 影響,深圳樓市一年來總體平 穩。根據地產中介樂有家研究中 心日前發佈的數據顯示,一年來 深圳新房成交均價同比下跌 2.4%, 去化周期由不到12個月升 至15.1個月。最近深圳國有四大 銀行工農中建均將按揭利率上浮 了一成,貸款200萬元(人民 幣,下同)利息上漲43萬元,這 將抑制市場需求。

今年去化周期增3個月

根據樂有家研究中心監測顯 示, "10·4"新政實施一年來, 深圳共有73個新房項目拿到預售 證,其中(含)住宅房源的項目 有36個,總新增的住宅房源為 2.77 萬套,總建築面積達 274.72 萬平方米。以過去6個月一手住 宅平均月成交面積計算,新政後 10.605套。

深圳一手住宅去化周期在持續走 高,至2017年4月達到近21個月 的頂峰,隨後有所減少。截至 2017年9月29日,深圳樓市新房 住宅庫存面積為349.46萬平方 米,去化周期為15.1個月,深圳 去化周期由2015年僅6.9個月升 至去年近12個月,今年則延長了 3個多月。

從2016年10月1日到2017 88,438套,其中一手住宅成交 26,548套,二手住宅成交61,890 套。其中"10·4"新政出台後, 10月至11月之間深圳樓市成交量 出現了明顯的大跌,一手住宅跌 幅達32%,二手住宅跌幅10%。 而2017年春節後的3月份,樓市 開始回暖,相較2月份一手住宅 成交量上漲146%,二手住宅成 交量上漲 116%。雖然有所回 暖,但至今深圳一二手樓市月度 總成交量,仍未超過新政當月的 多交月供1,191元,總利息多支

成交均價上,2016年10月深 圳一手住宅成交均價為每平方米 55,611元,二手住宅成交均價為 每平方米54,976元;截至9月29 日,深圳2017年9月一手住宅成 交均價為每平方米54,271元,二 手住宅成交均價為每平方米 54,397元。一年來深圳一手住宅 成交均價下跌了2.4%,而二手住 宅因供應量充足,全年成交均價 年9月29日,深圳樓市總共成交 維持穩定態勢,與去年10月相比

除了樓市成交的變化外,房 貸利率也有了顯著變化。樂有家 研究中心監測顯示,2016年10月 初,深圳中工建農四大銀行的首 套房貸利率折扣為九折,即 4.41%; 而 2017年9月29日的數 據顯示,四大銀行首套房貸利率 均上浮10%,即5.39%。與2016 年10月初相比,以目前的首套房 貸利率貸款200萬元,每個月需 出43萬元。

Tuesday, October 3, 2017 \mathbf{G}

(中央社)金融監督管理委員會主委顧立 雄表示,金管會研擬將吹哨者保護機制納入金 融業內部控制及稽核制度實施辦法,提高法律 位階,以及研議提高現行對銀行業最高裁罰上

立法院財政委員會今天邀請顧立雄就專題 報告「專題報告強化我國金融業公司治理並對 兆豐案及永豐案後續之調查結果 | ,並備詢。

民進黨立委江永昌質詢時表示,永豐金近 期接連爆出輝山乳業地雷案、陸資買大同案、 三寶超貸案,幾乎都是靠內部檢舉,內部人吹 哨才曝光的。

顧立雄答詢回覆,已指示金管會硏擬吹哨 者的保護機制,提高對吹哨者的保護,從公司 治理守則提高爲納入金融業內部控制及稽核制 度實施辦法,也就是,在法務部主導出通盤性 做法前,金管會將吹哨者保護納入內稽內控實

施辦法,讓它具有一定的法律位階。

此外,民進黨立委余宛如指出,儘管金管 會已經對銀行亂賣TRF(目標可贖回遠期契約)做 出裁處,但民間認爲與銀行銷售商品的獲利相 比,金管會對銀行的罰鍰不成比例,金管會有 沒有討論的空間?

顧立雄指出,這確實在其思考的範圍內, 畢竟大家都在講新台幣 1000 萬元的罰鍰對金融 機構來講不痛不癢,但這部分涉及修法,目前 還沒有確定的結論,要跟業務局好好討論

至於球員兼裁判的問題,顧立雄表示,旋 轉門條款不只是金管會會面臨到的問題,每個 部會都有類似的問題,即同仁先到國營事業服 務,之後再去民營事業任職的問題,金管會這 方面要跟銓敘部有通案性的處理,不能說金管 會用一套,別人用一套。

(中央社)財政部表示,薪資所得扣除委外研究的期中報告預計年底出爐,期末報告明年2 月、3月提出,原則上,在立法院下會期才會提出修法,預計109年5月民衆報稅時適用

爲配合大法官釋憲《所得稅法》中薪資所得只能採定額扣除違憲,財政部將相關研究委外進 行,上週首度進行會議。

財政部賦稅署長李慶華表示,薪資所得扣除額的委外期中報告預計11月、12月出爐,期末報 告則要到明年2月、3月才會出來,若外界有興趣,財政部也許比照這次稅改方案的作法,把委外 報告上網供外界參考,也就是說,財政部這個會期不可能提出修法。

李慶華說,原則上,財政部會在立法院下個會期結束前,也就是明年上半年提出修法,預計 108年適用新制,即民衆109年5月申報108年的所得稅時,可以適用。

同時,李慶華也表示,對於薪資所得修法,財政部有兩大原則,首先、薪資扣除額本次稅改 將提高到新台幣18萬元,另外,核實減除部分,原則上一定是薪資的直接相關支出,以及核實舉



證扣除。

另外,對於外界建議薪資所得採定率扣除,李慶華指出,財政部的立場是比較不贊同,因爲 定率扣除對低所得者不利,對高所得者優惠,這部分的稅損會比較大一點,財政部不建議推定率 扣除,希望採核實減除的方式。

李慶華進一步指出,即使要採定率扣除,也要好好討論條件、配套措施,畢竟國外即使推定 率扣除,會搭配遞減、限額等做法,不然會變成高所得者獲利太多,且稅收損失會蠻大。

同時,李慶華強調,即使採核實扣除,也不會有扣除額無上限的問題,因爲其他國家即使推 核實,也都有設限,不是全部創造薪資的相關費用都可以扣除,需要與創造薪資有直接的相關, 且公司沒有負擔,一定是要自己負擔的費用才行。

另外,對於薪資扣除額採核實的做法,會計師認爲有舉證不易的問題,李慶華表示,大法官 要求核實,財政部遵從大法官釋憲。

(中央社)台積電董事長張忠謀宣布明年6 擔任總裁。 月退休,讓企業接班問題再度獲關注。人力銀 行最新調查顯示,今年僅13.9%的企業「想用」 接班人計畫,即高達86.1%的企業「沒想用」接 班人計畫。

晶圓代工龍頭台積電公告,高齡86歲的董 事長張忠謀宣布將於2018年6月退休。雙首長 平行領導接續,劉德音將接任董事長、魏哲家

國內重量級及上市櫃企業多「老董」,由 於老董們年齡普遍偏高,使得企業接班議題浮 上檯面多時。104資訊科技表示,今天最新公布 2017《人資 F.B.I. 研究報告》指出,今年僅 13.9%的企業「想用」接班人計畫,換言之,高 達86.1%的企業「沒想用」接班人計畫;往前回 溯已結束的2016年,僅有6.4%的企業「曾用」

接班人計畫,93.6%的企業沒用接班 人計畫。

同時,報告顯示,不分企業規模 , 今年「想用」接班人計畫的企業 比例,都比2016年提升,且規模越

大的企業,找接班人的意識越高,其中,員工 人數 500 人以上的大型企業,高達 40%有接班人 計畫,較去年高出逾13個百分點。

104人資學院副總經理花梓馨分析,和國外 企業相比,台灣企業少見接班人計畫,主要原 因包括:創辦人是否授權、家族企業傳子居多 、中高階人才斷層、培訓過程耗時且容易中斷 、中小企業制度不完備、缺乏接班人意識,以 及不知如何建構人才水位等;影響所及,企業 經營缺乏彈性,專業經理人無法參與公司治理 ,一旦專業判斷失準,苦心經營的企業恐因此 解體。

104資訊科技集團連續第六年進行《人資 F. B.I.調查》,最近兩年的調查期間爲2016年1月 26日至3月15日,及2017年1月24日至3月20 日,針對5人以上規模的企業人力資源作業者進 行網路問卷調查,2016年共有1415份企業樣本 ,2017年共有1228份企業樣本,在95%信心水 準下,抽樣誤差分別爲±2.6%、±2.8%。

Vanguard Academy 281-530- 9895 英文

以爱考本 以學為樂 培養習慣 開發階能 ★持州政府執照,正規合法幼兒園

時間:周一至周五6:30am-6:30pm 學校地址:6925 Turtlewood Dr. Houston, TX 77072

- •成立於1993年,是休斯頓最早的華人幼兒園之 中、英、西三語教學
- 免費提供營養午餐,課間健康點心
- 持有正規執照,學費可抵稅
- ★招收6周-12歲兒童 按年龄科學分班,師生比例合理
- 中國城附近唯一接收18個月以下幼兒的華人幼兒園
- ★收費合理,多種優惠政策
 - ★豐富多彩的課後班 • 提供申請政府補貼服務 學校附近免費校車接送
 - 提供免費健康點心 • 持有本廣告報名的新生可減免學費
 - - 增設課後作業輔導和藝術興趣班

Xfinity

Comcast

Xfinity

Comcast

Comcast

Xfinity

Comcast

Comcast

Comcast

Xfinity

Comcast

暑假是學生增強數學能力,提高數學成績的最好時

機,所以正確選擇一所好的學校,才能學到更多的知識 新學年才能取得好成績。

國招聘的,直接來休士頓教高中數學的高級教師, 這在 中,美 兩國的高中領域,都是絕無僅有的。張老師能夠在 英語 7th-9thgrade reading / Writing / 2nd-6th grade Reading / Writing 很短的時間內,提高學生的數學成績,增強數學能力, 這在2010-2015年的暑假已經得到了驗證。英語教師是美 國現任初中,高中英語教師(有證)

Double Star Academy

▶ www.double-star-academy.com

辦理秋季・春季留學業務

高中:Algebra I / Algebra II / Geometry / Pre-calculus / Calculus / SAT / 7th-9th grade word problem solving

初中:6th-8th grade GT math / Pre-Algebra / Algebra I / word problem solving I、學: 1st_5th grade GT Math / word 7th-9thgrade reading / writing / Grammar / Vocabulary / SAT Reading / Writing /

Comcast

Xfinity

Comcast Xfinity Comcast Xfinity

Comcast Xfinity

Comcast

Xfinity

Comcast

Xfinity

Comcast

总剛來美國的學生提供各年級的數學雙語教學,效果非常好 Cell: (713)259-1565 | 地址: 9730 Townpark Dr, Houston TX, 77036 微信號: 17132591565

IQ VIET MY The Professional Tutoring Center

IQ TUTORING CENTER

位於中國城精華商圈,國泰銀行二樓 Email:igtutoring2010@gmail.com 安親班特色: 小班制,每班僅收8名學生,

提供免費專車到校接送服務。 服 務 項 目: 協助學生完成功課,提升學

生程度展開進階課程。



281)908-1212

招生對象: 學前班-高中12年級學生 (pre-k to 12th grade)

教學內容: Reading, Algebra, Geometry and Physics o

專線:(832)387-0762 課輔時間:周一至周五,下午3點至晚上8點。周六特別開設SAT班及一對一個人家教班 **周六:9點至下午2點。 (周六課程免費,不需另外繳費)**

地址: 9440 Bellaire Blvd suite 200 Houston TX 77036 (國泰銀行二樓 地址: 12000 Bellaire Blvd Suite 160 Houston TX 77072 (近Kirkwood)



 糖城校園:
 Fame Well School
 凱蒂校園:
 Best Kids Academy

 TEL:
 281-980-1489
 832-279-8143
 TEL:
 832-437-1777
 832 - 282 - 9886
 凱蒂校園: Best Kids Academy 21915 Royal Montreal Dr.Katy 77450 2317 Settlers Way Blvd. www.famewellschool.com Sugar Land 77478

_ 最佳幼教、文理、才藝、游泳、球類、綜合學校專業教學 20 餘年豐富經驗 持政府執照學費可抵稅 休士頓華人唯一買地自建最大民營連鎖綜合學校附設:游泳池、體育館、舞蹈室、會議室、繪畫室、鋼琴房、電腦室、圖書室

Playground、學校標準格局寬敞安全57,000呎、全新設備、政府培訓一流師資、勤教嚴管、品質保證,學費合理,課超所値

KATY周六中文學校特設2歲~4歲幼兒班和5歲~12年級實力班 採用馬立平漢拼簡体字課本教學、珠心算數學、繪畫、GT英數老外學中文、鋼琴、舞蹈、藍球、乒乓球、西洋棋、

珠心算實力班及數學高分保證班 (5歲~G8) 梁楚宜校長親授珠心算(加、減、乘、除)技巧,啓發智慧,增強記憶力,配合應用數學分析演算,訓練思考邏輯及計算能力的快又準,使學習過程不在害怕,而是充滿自信,質量控管限定70位.

糖城、凱蒂唯一蒙特梭利雙語學校 (1歲半~5歲) 由 Montessori 專業執照經驗教師分級小班教學.獨特教材及教具訓練手部肌肉,使幼兒反應靈活強化自信心及群體生活 能力,提昇日後認真學習、閱讀書寫能力及情緒穩定, 天天密 集中文教學建立識字背誦好根基. 供午餐及早晚點心.

課後輔導班 After School (PreK-9年級) 校車接送, 完成作業、每日密集分級中文(漢拼簡體)教學、英數 加強、考題訓練、提供點心,定期和家長聯繫

暑期國外來美遊學營 (5歲~14歲) 遠程旅遊

|國際熱愛大自然促進會

教導學生大自然快樂操、歡喜歌以達和諧的 身心教育

暑期游泳訓練密集班 (瀚崴校內標準游泳池) 專業教練教授呼吸划水、滾翻轉身、蹬腿出發、自由 泳、仰泳、蛙泳、蝶泳

繪畫基礎、中級、高級班(5歲以上) 由三位專業老師教授各種繪畫技巧、物像遠近大小比率、色

彩調配、及不同筆具和材料之使用,含素描、彩色鉛筆、蠟筆、 馬克筆、炭、墨汁、水彩、油彩、粉彩、膠彩并定期畫展 藍球&乒乓球1 on 1或 5~12歲

孔子學院國家漢辦漢語考試中心(HSK)漢語水平考試、 (YCT)中小學生漢語考試、請上網查詢報名: www.chinesetest.cn



育才學校教師"陣容認強"·數學張老師是HISD從由

Comcast Xfinity Comcast Xfinity Comcast Xfinity Comcast Xfinity Comcast Xfinity

xfinity

HOME

我們為您提供最優質的家居及商業服 務,立即申請及查詢免費安裝詳情, 更可享用熱點(Hot Spot)使用權。



網絡 電視



文熱線: 832-335-6180

Comcast Xfinity Comcast Xfinity Comcast Xfinity Comcast Xfinity **Comcast Xfinity**

Tuesday, October 3, 2017

(中央社)「中國新歌聲」在台大校園舉辦 活動意外濺血,而上海市台辦主任李文輝也在場 。台北市長柯文哲今天說, (中國新歌聲)活動 是陸委會、移民署等核准。

移民署官員表示,上海市台辦主任李文輝等 人於9月1日申請來台從事專業交流,其中9月 24日下午行程是參加「2017中國新歌聲」活動 ,其申請案件經由行政院大陸委員會、文化部、 教育部與內政部等機關組成的聯合審查會審查核

柯文哲今天上午赴台北市議會,就「924台 大事件」、「世大運後續檢討」進行專案報告, 並接受議員質詢

民國黨籍市議員徐世勳質詢,中國新歌聲活 動是不是統戰?柯文哲認為,「他統我們、我們 也統他,我們也很多團體去表演。|強調「我們 抵抗力要強」,對於「統戰定義」,柯文哲直言 「不曉得」。

柯文哲也表示,「(中國新歌聲)活動也不 是台北市政府核准的,是陸委會跟移民署。|

民進黨籍市議員顏若芳則質疑,李文輝在9 月24日當天在現場,台北市政府作爲協辦單位 ,事前卻一無所知,完全是狀況外;柯文哲、文 化局長鍾永豐、文化局文創發展科長吳俊銘坦言 「不知道」、「沒有接獲情資說李文輝會到。」

顏若芳更提及,她認爲整個事件是「病毒」

,柯文哲說,「這病毒也是內政部放進來的。」 民進黨籍市議員顏聖冠則要求柯文哲道歉, 對柯文哲堅稱北市府沒有疏失說法,相當不滿, 並認爲鍾永豐應該下台。柯文哲表示,「對於台 北街頭發生打人事件,覺得抱歉。」

5公升白色油漆,籲柯堅

(中央社)台大生被毆事件,台北市長柯 文哲今天在議會表示,能理解校園自治精神, 但校內若有大型活動,且事前接獲情資,是不 是警察只能站牆外?將與警政署、教育部研商 機制。

柯文哲上午赴台北市議會,針對「924台 大事件 | 、「世大運後續檢討 | 兩大議題專案

柯文哲報告指出,值班員警接獲110勤務 指揮中心資料時,羅斯福路派出所長霍建元一 直都在旁邊,並聯繫台大駐警隊是否需要警方 入內協助,但校方遲遲沒有答應、更未要求支 援,因此就在這個環節上出錯,造成後續打架

建元已被記兩次申誡、調離主管職;許姓值班 員警記過處分。但柯文哲認為,能理解校園自 治精神,但校園內若有大型活動,而且事前接 獲情資,是不是警察只能站在圍牆外不得入內 ? 這確實需要討論

未來將以這件事當做案例,與警政署、教 育部討論,研商一個協調機制。

關於原本海報上「台北市」爭議,柯文哲 也強調,無法管到大陸網站資料,但到台灣後 台北市能管就管、徹底執行,對於外界抹紅他 是「共匪同路人」的指責,他無法接受。

他也提到,台北市文化局並未補助大陸演 出團體,而是直接補助台灣的高中街舞社團、 第25屆金曲獎最佳樂團「麋先生」共新台幣18

(中央社)創世基金會募集發票銳減,高 雄市4家小本經營的業者和幼兒園今天協助創 世鳳山院,協力募集發票,讓民衆享用美食的 同時, 也能捐發票救救植物人。

這4家小本經營的業者有茶行、麵包、香 酥雞及包子等店家,今天在創世基金會鳳山院 端出他們的優質產品,幼兒園的小朋友也特地 以青春有勁的發票彩帶舞,感謝愛心店家支持 這項「十月十張發票做公益」活動。

創世鳳山院院長林瑪俐表示,很感謝愛心 店家支持響應公益,把10月當成公益月,再捐 出幫助創世植物人服務,期望有更多店家加入 ,民衆也多多收集9、10月未對獎發票到店家

這4家業者爲鳳山區源興茶行、直好味麵

包和大寮區小上海香酥雞及岡山區大個子包子 。民衆到店家購物時,只要捐贈10張發票,愛 心店家即可抵用新台幣10元

多年來協助創世舉辦園遊會的源興茶行, 老闆娘吳麗榕表示,經常於假日看到學生走上 街頭揮汗募集發票,都會替他們打氣加油,這 次參加這項公益活動,希望盡到個人的小小力 量,一起來募集發票做公益。

雖然是小本經營生意,香酥雞業者陳佩君 說,很開心有機會可以共襄善舉,讓社會有正 能量,也邀請其他店家愛心不落人後,加入公 益行列

林瑪俐提醒這項「十月十張發票做公益」 活動預定至10月底,期望有更多店家加入及民 衆到店家消費,一起協助植物人。



(中央社)爲紓解日趨嚴重超額收容現況,台北監獄推動矯正機關首座高樓監獄型態 「至善大 樓」今天落成,除增加1300人的收容空間,達到獄政革新,也期望藉此提升國際人權形象

法務部政務次長陳明堂今天出席致詞表示,獄政良窳爲國家文明觀察指標,法務部近年積極推 動矯正機關擴改建評估計畫,今天台北監獄至善大樓落成,146間舍房均配置不銹鋼雙層床及書寫 桌椅,除象徵收容人基本人權大步邁進,也展現分階段推動「一人一床」獄政革新初步成果。

陳明堂表示,北監原本額定收容 2705人,現已超收至 3000 多人,至善大樓的落成可增加約 1300人的設施空間, 終解北監超收窘況及提升國際人權形象。至於進行中的宜蘭監獄擴建工程及雲 林第二監獄、桃園八德外役監獄等擴改建計畫也將逐步完成,屆時將改善超額收容現況,也提升教 化處遇質量與國際收容執行趨勢接軌

法務部矯正署台北監獄副典獄長曾文欽指出,至善大樓建築主體考量環保、節能槪念,除取得 銀級綠建築標章,還設有室內規劃治療室、團體輔導室及多功能教室等空間配置,強調教化處遇功 能並設置療養中心及無障礙設施,得以照護高齡或行動不便收容人。未來以表現較佳者優先入住。



陳副總統:與教廷共同改善海上工作者環境

副總統陳建仁(圖)2日參加「第二十四屆海洋使徒世界大會|開幕式,應邀致詞時表示, **新廷出同承擔改善海上工作老環境的責任。**

合法掩護產製調和劣酒 秋節前遭警查獲

(中央社)49歲林姓男子及妻子利用合法酒廠爲掩護,以調製方法生產劣質葡萄酒,每瓶酒以 成本的4倍價格在市面販售,獲取暴利,9月28日遭檢警查獲,台中地院裁定羈押禁見。

台中地檢署指揮內政部保安警察第三總隊、台中市警察局、財政部國庫署等單位,在中秋節前 夕, 查獲林姓男子及其詹姓妻子以合法酒廠掩護, 透過調和酒品方式, 產製大量劣質葡萄酒, 賺取

保三警察第一大隊長陳春周今天表示,林姓男子以調和酒精、糖精、香精及水的方式,而非-般發酵釀造的手法,以「平和光酒品股份有限公司」名義生產「卡碧888經典紅葡萄酒」「卡碧 1314白葡萄酒」及「果寶蔓越莓紅酒」等劣質酒品

調和酒的成本僅新台幣30多元,而市價販售卻達120元,從中賺取暴利。 警方日前破獲地下酒廠,後續偵查地下酒廠的上游,自去年8月開始布線跟監,搜證齊全後,

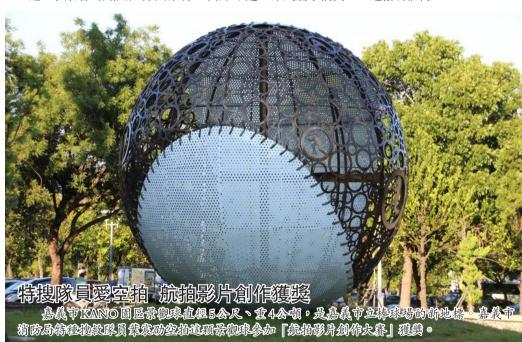
警方調查,林男供稱一般發酵釀製酒品需要3星期,但調和酒僅需一個晚上。警方調查,每瓶

上月28日前往豐原、神岡等4個處所針對「平和光酒品股份有限公司」執行搜索扣押。

現場查扣5萬780公升私酒、7843.6公升成品酒、大型製造裝填打蓋包裝灌注機械及各式調酒 用人工香料1批、調酒比例配方、新台幣等多項贓證物

訊後,警方將林男、詹女等10名嫌疑人依違反詐欺、標示不實之農工商罪及菸酒管理法等罪 嫌移送偵辦,台中地院裁定林男、詹女羈押禁見。

警方指出,這3支酒品的調和原料來源不明,檢驗結果不合格,但因有部分酒品已流入市面。 專案小組依據出貨單及林男供述積極追查中。



美南報業電視傳媒集團與光聲電信集團(Phonoscope Global)聯手成立美南光聲電信傳媒集團



引领時代先驅有速度

International Fiber Zone

企業光纖專線

- ★ 保證頻寬及專用權
- ★ 不怕網路塞車

優點: 高頻寬/傳輸量大/傳輸質量高抗電磁干擾/高保密性/可靠度高

- ★ 環型網路、穩定性高
- ★ 對稱的網絡傳輸 (symmetric)

美國最大的獨立光纖公司之一,最尖端的科技電信網路提供者,我們的光纖互聯網,最快可比其 他電信業者快上一千倍,依不同的需求有不同價格。

已經使用我們光纖網路的客戶:

- ■萊斯大學(Rice University)
- ■休斯頓醫療中心(Medical Center)
- Greenway Plaza
- ■休斯頓機場
- ■休斯頓超過38個學區

...以及諸多企業。



【詳情可洽】 韋霓/Winnie (301)509-1137 秦鴻鈞/<mark>Christi (713)306-6808 | 黃麗珊/Na</mark>ncy (713)<mark>8</mark>18-0511

星期二

Tuesday, October 3, 2017

(記者楊笑/休斯敦報道)大休斯敦地區僑學界10月1日在 Westin Galleria 酒店舉辦國慶晚宴,慶祝中華人民共和國 68 週年 華誕,表達對祖(籍)國的美好祝福。來自美國主流社會、德州 、大休斯敦地區華人社區的各界人士、中資機構和留學生歡聚國 慶晚宴,分享中國的崛起和進步,更感嘆中國經濟科技文化全面



蓋安淇 (Rachel Gai) 一身曼妙舞姿驚艷全場。

中國駐休斯敦總領事李強民大使首先致辭,代表中 國駐休斯敦總領館向大休斯敦地區及整個美南地區的廣 大華人華僑及留學生、中資機構人員及各界友人致以誠 摯的節日問候和最美好的祝願。他表示,中國經濟的穩 健增長已經成爲世界經濟的定盤星和壓艙石,自主創新 的高科技成果井噴式面世,中美新型大國關係繼續向前

> 推進,中國與美南地區互利合作不斷取得新 的成果。他感謝當地華僑華人爲中國建設和 中美友好合作所做的努力,也希望華人社區 繼續發揚抗洪救災精神,攜手共建更加美好 的家園,同時,繼續爲祖籍國的發展多做貢 獻,並舉杯共慶祖國華誕。

> 國慶晚宴主席方一川博士說,每逢祖國母 親的生日,大休斯敦地區的華僑華人都會相 聚在一起共同慶祝。今年他提出以"科技與 經濟"爲主題,配合祖籍國"一帶一路"的

宏偉世界藍圖,期望大休斯敦地區的華人華僑能緊 跟祖國發展步伐,經濟和科技全面發展,與主流社

德州衆議員吳元之、聯邦衆議員 Al Green 的代表 譚秋晴、以及哈瑞斯郡民庭法官張文華先後致辭、 祝賀中華人民共和國成立68週年華誕,並送上賀狀

每年的國慶晚宴都設立"傑出中國之友"獎項,以 嘉獎爲中美交流和友好事業做出傑出貢獻的個人。 今年該獎項頒給了James A. Baker III,表彰和感謝他 爲中美"科技經濟"關係做出的重大貢獻,由萊斯 大學校長 David Leebron 及夫人孫月萍博士代爲領獎

晚宴上還爲五位優秀的華裔高中生頒發2017年度"中國人 活動中心楊萬靑博士優秀華裔高中生獎學金",以獎勵他們"勤 奮好學、積極向上、熱心社區、關愛他人",鼓勵休斯敦華裔樹 立正確的生活態度,努力做一個對社會有意的人,幫助他們爲日 後的求學、求職和生活打下良好基礎

當晚,2017中國好聲音美國區冠軍王卿卿(Crystal King)獻 唱原創歌曲《Soar with Me》,Leona Chen友情伴舞,勁歌熱舞 ,獲得全場熱烈掌聲。蓋安淇 (Rachel Gai) 作爲休斯敦華星藝 術團的代表獻上獨舞《孔雀吉祥》,驚艷亮相,舞蹈動作細膩、 靈動,一舉征服了現場觀衆的心,表演結束後不少觀衆找她合影 。她們都是土生土長的"華二代",爲了當晚的演出,她們精心 準備、排練,爲祖(籍)國獻上生日禮物。

Memorial 地區傳槍響 Snapchat錄下嫌犯開槍過程

(記者黃相慈/休士頓報導) 風靡美國年輕人的社交應用平台 Snapchat竟也成了破案的線索。根據 當地電視台 ABC13 報導,兩名男女 在Snapchat一動態影片出現後,隨即 被指控開車持槍在西休士頓(west Houston)地區朝車窗外隨機開槍。

兩名男女分別是29歲的Michael Anthony Cuellar和27歲的Sierra Tarbutton,他們被指控犯有致死的重罪

Tarbutton目前已遭逮捕,現居 留在哈瑞斯縣監獄

這短片如病毒般在社交媒體上 散播,居民都感到人心惶惶

根據社交娛樂網站 Reddit 用戶 「HARRISCORES」,這三個不同 的 Snapchat 影片顯示一名男子開車在 Memorial 地區靠近 Crossroads 路上朝 窗外車輛開槍,一名女子也在6號公 路靠近 Memorial 與 Westheimer 之間 區域隨機開槍。 影片中可見兩人嬉 笑怒罵開搶射擊,行徑非常囂張。

一名居住在 Memorial 和 Crossroads 路上的 Fleetwood 社區的住戶 Sally向ABC13表示,他家的外牆在 哈維颶風中因洪水災害而受到侵襲 ,她在看到這則新聞報導後,特地 回來看看家中是否一切安好。

她說,「這個房子已被洪水受

,但 Sally 說,她還是相當害怕。儘 管 Sally 還開著玩笑,但顯然的是想 掩蓋緊張的情緒。

她也說,在NextDoor 社交平台 上,有人一直問那個爆炸聲響是什 麼?但沒有人知道原來是槍聲,直 到隔天收看新聞才知道,大家都感 到很驚恐。

目前正在查緝另一名嫌犯,警 方表示,有任何關於男嫌犯 Cuellar 的訊息,可至店休士頓警局 713-884-3131 或阻止犯罪小組 (Crime Stoppers)713-222-8477 °



日报欢迎各社团及侨胞踊跃投稿

【本报讯】为掌握新闻脉动和社区时事,丰富美南日报内容资讯,本报欢 迎各社团、侨胞和读者供稿,随时来信发布新闻稿、专栏征文,字数不限,如 有配图请注明图说,投稿请发送到 scdailynewsroom@gmail.com 编辑部。

Daily News

爭力保證頻寬不怕網路塞車

最快可比其他電信業

【記者韋霓休斯頓綜合報導】對 現代企業而言,網路幾乎是大部分公 司必須依賴的重要工具,在科技不斷 推陳出新之際,對網路速度的要求也 日益提高,因此,「企業光纖專線」 應運而生,能夠保證頻寬及專用權, 即使是尖峰時間,也不用怕網路塞車 ,長時間保持頻寬的順暢

其實,若不是使用「光纖專線」 ,網路的頻寬是與其他人共享的,即 使號稱高速網路,也可能會塞車,也 就是說,若許多人都在用,就大家一 起變慢。而企業型的光纖專線是直接 拉專線到用戶,頻寬大、設備新,保 證一定的頻寬,不會因同地區大家都 在使用頻寬就變慢。

光纖擁有高頻寬、傳輸量大、穩 定、傳輸質量高、抗電磁干擾、保密 性高、重量輕、高可靠度等優點。企 業光纖是獨立線路,專線由機房連到 企業公司。光纖網的長途骨幹及市內 網路皆以環型網路為基本的架構,這 種架構具有保護機制及自動切換路由 的能力,提供絕佳的傳輸可靠度

那麼,光纖專線的使用族群是哪 些呢?

對連線品質要求比較高的中大型 企業機構、需要保證頻寬或固定上傳 頻寬的企業、希望享有光纖寬頻品質 的機構、有大量資訊或長時間傳輸的 企業機構,都是光纖專線的使用族群 。一般來說,專線更適合用在企業公 司、學校、旅館、醫院、銀行、需要 提供網站服務的機構、或是網路公司 等,因爲它是對稱性的線路,上傳下

載是一樣的速度, 若是有分公司需要 傳送資料、網路流 量大的公司、或是 做即時性的傳輸如 視訊會議等的公司 也都會使用專線。

企業用戶可依 自身上網需求選擇 頻寬,以光纖網路 打造的網路架構, 將大幅提昇網路管 理的效率、傳輸的 品質、以及網路穩 定度,提供比一般 電信網路更高的效

率、與更高的安全度,可滿足企業用 戶高頻寬上網的各種需求。 全程光纖

FTTB 是 Fiber To The Building, 也就是指光纖線路進入大樓的電信室 後,再分接至各用戶端,是新一代的 網路架構技術。大頻寬的企業光纖專 線有別於傳統的銅纜專線,品質穩定 許多,連線服務不易受到干擾,還可 以彈性切割頻寬(1MB至10GB), 讓企業連網架構更具靈活性。

靈光的科技技術帶動的是公司整 體效率與成績,能眞正提升競爭力, 然而市面上許多電信網路業者,雖然 號稱光纖,號稱高速網路,卻不見得 是純光纖,用戶應細分是否是真正的 光纖?是否爲對稱的光纖網絡傳輸 (symmetric networks),上傳與下載 的速度是否一樣?是否全程光纖?這



些都會影響網路的速度。

用個簡單的公式來說明上傳與下 載之間的關係:你公司的上傳=對方

因爲網站的上傳就等於使用者的 下載,爲了讓使用者覺得網站下載速 度快,所以許多企業都會使用光纖專

美南報業電視傳媒集團與光聲電 信集團(Phonoscope Global),聯手成立 美南光聲電信傳媒集團,兩大集團聯 袂合作,爲休斯頓地區提供最先進的 光纖網路。光聲電信集團也是全美最 大的獨立光纖公司之一,擁有全美最 大的私人所有的光纖城域網(fiber-optic Metropolitan Area Network) 。

目前,已經使用這套光纖網路的機構 包括: 休斯頓機場、萊斯大學(Rice University)、休斯頓醫療中心(Medical

休斯頓市政府、Greenway Plaza、 Exxon、休斯頓超過38個學區、以及 諸多IT企業。

诗頻寬的順暢

美南光聲電信傳媒集團是最尖端的科 技電信網路提供者,提供真正的上下 對稱光纖上網連接,目前在休斯頓, 已經有超過23000英里的純光纖線路 ,提供企業最快速、最可靠的服務, 滿足所有高速數據的需求

服務項目包括: *光速上網(speed of light internet): 高速

下載或上傳資料、視 頻、音樂,影音畫質 高。

★寬頻電視 IPTV,提 供超過400個高淸頻 道,享有清晰的畫質



與聲音。

★專業級的Wi-Fi。

★網際網路電話 Voice Over IP: ★視頻會議 Professional personal Video

Conference ★遠距醫療 Telemedicine、遠距學習

Distance learning

美南光聲電信傳媒集團提供企業用戶 頻寬充足、品質穩定的上網服務,我 們的光纖上網,最快可比其他電信業 者快上一千倍,依不同需求有不同價

格,詳情請洽(301)509-1137。





